Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 100 (1982)

Heft: 293

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

3003
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 293 – 4013

Bern, Donnerstag, 16. Dezember 1982 — 100. Jahrgang
Berne, jeudi, 16 décembre 1982 — 100e année

No 293 – 16. 12. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Erbenruf.

Richterliche Verfügungsbeschränkung der Firma Wohnbau AG in Liquidation, 6074 Giswil.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 318871–318951

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT – Ministerkonferenz – GATT – Conférence ministérielle.

GATT Code des normes: Notifications.

Grosshandelspreisindex im November 1982 – L'indice des prix de gros en novembre 1982.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende November 1982 – La situation du marché du travail à fin novembre 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Dezember 1982
E. Schmid Betonbohrungen AG, in Wallisellen, Margritstr. 13 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 9. und 28. 10. 1982. Zweck: Tätigkeiten wie Betonfräsen, Betonpressungen, Beton- und Steinbohrungen sowie Handel mit und Vertretung von Baumaschinen und Baumaterialien, Entwicklung, Produktion sowie damit verbundener Vertrieb von Maschinen und Anlagen für das Baugewerbe. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «E. Schmid, Betonbohrungen», in Wallisellen, gemäss Übernahmebilanz vom 20. 8. 1982 mit Aktiven von Fr. 60 658 und Passiven von Fr. 7500 zum Preise von Fr. 53 158, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Erich Schmid, von Filisur, in Wallisellen, Präsident, und Renate Schmid, von Filisur, in Wallisellen; beide mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 1982
IRS Industrie Reinigungs Service AG, in Uster, Gschwaderstr. 69 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1982. Zweck: Instandhaltung von Kesselanlagen sowie Herstellung und Verkauf von und Handel mit diesbezüglichen Industrieerzeugnissen; ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern oder zu verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josip Ivankovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bensheim (D), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Jakob Stiefel, von Kaltenbach und Stein am Rhein, in Volketswil, und Willy Huber, von Regensberg und Zug, in Zug; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1982
Autospritzwerk Bristol AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 761). Die Generalversammlung vom 23. 11. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Bristol AG.** Neuer Zweck: Betrieb einer Karosserie und eines Autospritzwerkes sowie Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Reinhold Karner, er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Dezember 1982
Reiss AG, Strassenbau, in Bäretswil (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3089). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1982 hat die Fusion mit der «A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur», in Winterthur II, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 1. 1. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur, über. Die Reiss AG Strassenbau ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1982
A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur, in Winterthur II (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 505). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1982 hat die Fusion mit der «Reiss AG Strassenbau», in Bäretswil, beschlossen. Aktiven und Passiven der Reiss AG Strassenbau gehen gemäss Bilanz per 1. 1. 1982 im Sinne von Art. 748 OR an die A. Kiesel, Tiefbau AG, Winterthur, über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Die gleiche Generalversammlung hat ferner die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Kiesel-Reiss-Bau AG.**

7. Dezember 1982
Tovenca AG, in Maur, Klebstoffe aller Art (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heiner Stiefel, von Uster, in Greifensee.

7. Dezember 1982
Wereska AG, in Zürich 6, Restaurants und Gaststätten (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 10. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1982
Bauer Kaba AG, in Wetzikon, Schlösser, Kaba-Schlosszylinder usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Pirmin Riederer; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1982
Hans Pfister Bauunternehmung AG, in Horgen (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1558). Neu führt Einzelunterschrift: Thomas Pfister, von und in Horgen.

7. Dezember 1982
Rechmetall Interholding AG, in Zollikon, finanzielle Beteiligung an anderen industriellen Gesellschaften der metallverarbeitenden Branche (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 11. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Rechmetall Interholding AG in Liquidation** durchgeführt. Unterschrift von Dr. Andreas Rickenbach, Präsident des VR (Verwaltungsrates), erloschen. Liquidator ist Dr. Paolo Rossi, Mitglied des VR; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Mitglied des VR, sondern nunmehr als Liquidator. Liquidationsadresse: via Rossago 6, Breganzona, c/o Dr. Paolo Rossi.

7. Dezember 1982
Industrie-Leasing AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1410). Prokura von Bert Bürgi erloschen.

7. Dezember 1982
Mazür Maschinen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1667). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. 11. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Mazür Maschinen AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jakob Aeberli, von Männedorf, in Egg. Die Unterschriften von José Schultze, Mario Tobler und Marta Tobler sind erloschen. Liquidationsdomizil: Zimmergasse 17, Zürich 8, c/o Jakob Aeberli Treuhand AG.

7. Dezember 1982
Eprotal AG, in Zürich 3, elektrotechnische Produkte (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1982, S. 3869). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird gelöscht.

7. Dezember 1982
Monsanto Finance AG, in Zürich 1, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 669). Francis Edward Reining ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: George Kenneth Oberhausen, Bürger der USA, in Brüssel (B).

7. Dezember 1982
Roduro AG Härterei, in Winterthur IV (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 694). Dr. Peter Nabholz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans Stüdli jun., Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Dezember 1982
Maler Reisel AG, in Volketswil, Maler- und Tapezierarbeiten (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 857). Neu hat Einzelprokura: Heidi Baumberger, von Fällanden, in Dübendorf. Neues Geschäftsdomizil: Schmiedgasse 1.

7. Dezember 1982
Demak International Transporte AG, in Höri (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 809). Die Unterschrift von Yasar Aksoy ist erloschen.

7. Dezember 1982
Tonag, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Erzeugnisse der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3853). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Dezember 1982
Globama Handels-AG, in Zürich 4, Maschinen (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1161)
Tivolino Service AG, in Zürich 4, Erbringung von Serviceleistungen für die Automatenbranche (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 529)
Tivolino Unterhaltungsbetriebe AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2532)
TMI Consulting AG, in Zürich 4, Zurverfügungstellung von Fachleuten (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745)

Neues Domizil: Geroldstrasse 28, in Zürich 5.

7. Dezember 1982
Horowitz + Hotz AG, in Zürich 4, Engroshandel mit, Import und Export von sowie Vertretungen in Holz usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1113). Gotthold Hotz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Julius Horowitz ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: René Henri Isler; seine Prokura ist demnach erloschen.

7. Dezember 1982
Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 178). Die Prokura von Daniel Kluge ist erloschen.

7. Dezember 1982
Papierhaus AG, in Zürich 1, Bürobedarfsartikel (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1960, S. 2397). Peter Schuler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Eduard Schuler, nun in Dübendorf, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Domizil: Austrasse 38, in Zürich 3.

7. Dezember 1982
Sunn-Farm AG in Liquidation, in Wila, Handelsfirma, Beteiligungen an Hühnerfarmen usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2045). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1982
Alb. Altwegg & Co, in Rüti, Kollektivgesellschaft, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1955, S. 2654). Neue Firma: **H. Altwegg & Co.** Berta Altwegg-Zangger, Berta Altwegg und Hedwig Altwegg, alle infolge Todes, sowie Albert Altwegg-Kägi sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Unterschriften der drei Letztgenannten sind erloschen. Neue Gesellschafter: Ursula Altwegg, von und in Rüti ZH, und Hansjörg Altwegg, von und in Rüti ZH.

7. Dezember 1982
Ademis Trading Company, F. Quirici & Co, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1957, S. 3081). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1982
Architekturbüro Heikki Siren GmbH in Liquidation, in Zürich 11 (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 250). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1982
Hans Wieser, in Zürich, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1749). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Dezember 1982
Pensionskasse des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Martin Unternährer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Kassenverwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Ernst, von und in Würenlos.

7. Dezember 1982
Regionallager-Genossenschaft Coop Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201). Die Delegiertenversammlung vom 16. 6. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Produktion, Lagerung sowie Umschlag von Waren für die der Genossenschaft angeschlossenen Coop-Genossenschaften; kann auch Liegenschaften erwerben. Die Verwaltung besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albin Gübeli, von Goldingen, in Jona, Aktuar.

7. Dezember 1982
Hedy Armuzzi-Widmer, in Zürich, Atelier für kunstgewerbliche Arbeiten (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1958, S. 1958). Diese Firma ist infolge Todes der Firmainhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. Dezember 1982
Eberhard Glaeske Holzbau, in Gossau, Stockenstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eberhard Glaeske, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH. Holzbau; Schreiner- und Zimmerarbeiten.

7. Dezember 1982
Dental-Labor Hans Buchs, in Wallisellen, Schäfligrabenstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Buchs, von Lenk im Simmental, in Wallisellen. Einzelunterschrift ist erteilt an Irma Buchs-Hämmerle, von Lenk im Simmental, in Wallisellen. Zahntechnisches Labor.

7. Dezember 1982
S. Bleuer, Antennenbau, in Zürich (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1975, S. 1944). Neue Geschäftsadresse: Birmensdorferstrasse 535. Der Firmainhaber Samuel Bleuer wohnt nun in Uitikon.

7. Dezember 1982
A. Walliser, in Zürich, Textilfabrikation (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1960, S. 3137). Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Import von Büroeinrichtungen; Handel mit Büromöbeln und -maschinen sowie Zeichenanlagen. Neue Geschäftsadresse: Kelchweg 10. Der Firmainhaber Arthur Walliser wohnt nun in Zürich 10.

7. Dezember 1982
E. Woringer & Co, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft, Industrieprodukte (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1964, S. 973). Edmund B. Woringer, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Aristea Woringer-Fontana, Kommanditärin, wohnen nun in Wollerau. Neue Adresse der Gesellschaft: Hohlstrasse 612, Zürich 9.

7. Dezember 1982
Jean Biollay, in Zürich, Beratung in Betriebs- und Büroorganisationsfragen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1437). Der Geschäftsbetrieb ist nie aufgenommen worden. Aktiven und Passiven sind keine vorhanden. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1982
Rovholding AG, in Zürich 7, Durchführung von Treuhandgeschäften und Verwaltungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2622). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. Dezember 1982
Sigloch Edition AG, bisher in Thalwil, Herstellung und Vertrieb von Verlagsobjekten usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1666). Statuten am 3. 11. 1982 geändert. Neuer Sitz: Stäfa. Domizil: Harmoniestrasse 2.

7. Dezember 1982
Gremag, bisher in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Herstellung von und Handel mit Drogerie- und Apothekenartikeln usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2621). Statuten am 29. 11. 1982 geändert. Neuer Sitz: Affoltern am Albis. Domizil: Alte Obfelderstrasse 68.

7. Dezember 1982
N + P AG, in Kloten, Dienstleistungen für Unternehmen usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Es wohnen nun: Jürg Neukomm, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Nürensdorf, und Michael Pinschewer, Vizepräsident des VR, in Zürich.

7. Dezember 1982
«Hühop» Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Lebensmittel und Waren der Restaurationsbranche (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1977, S. 3569). Heinz Steuri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Sonderer, von Appenzell, in Thalwil.

7. Dezember 1982
Das Beste aus Reader's Digest AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 661). Peter J. Widmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Jules Orsinger, von und in Zollikon, und Hans Jörg Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Horgen.

7. Dezember 1982
Verlag der Republikaner AG, in Zürich I (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1961, S. 1914). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

7. Dezember 1982
Avco Finanz Beratung AG, in Zürich 8, Finanzberatungen (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3085). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 10. 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 1982
René Christen AG, in Thalwil, Versandhandel mit Haushalt-, Hobby- und Gebrauchsartikeln (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1228). Statuten am 1. 10. 1982 geändert: Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

7. Dezember 1982
Pierre E. Klinkhoff AG, in Bubikon, Handel mit Schmuckwaren sowie Erwerb von Liegenschaften (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Dezember 1982
Vreny Fritsch, Bongusto-Werbung, in Zürich, Hügelstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Verena Renate Fritsch-Seiler, von Zürich, in Zürich 2. Büro für Werbung, Verkaufsförderung und Public Relations im Bereich Lebensmittel und Hauswirtschaft.

7. Dezember 1982
Rekord Holding Zürich AG, in Zürich 1, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 436). Statuten am 23. 11. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

7. Dezember 1982
C. Huber, Wasseraufbereitungsanlagen, in Glattfelden, Fränzlistrasse 1148, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Conrad Huber, von Oberembrach, in Glattfelden. Erstellen von Wasseraufbereitungsanlagen sowie Ausführung einschlägiger Service- und Reparaturarbeiten.

7. Dezember 1982
Magic Greetings AG, in Zürich 12, Schörlistrasse 17, c/o Kurt F. Seeberger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 10. 1982. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Papetierartikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt 1 000 000 Kunstpostkarten zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hannelore Maerki, von Mandach, in Zürich, Präsidentin; Kurt F. Seeberger, von und in Zürich, und Felix A. Reinarz, niederländischer Staatsangehöriger, in Waterloo (B); alle mit Einzelunterschrift.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

6. Dezember 1982
Dönni, Leo, in Sachseln, Führung des Gasthauses Schlüssel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2753). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Dezember 1982
Kurt Geiger, Gasthaus Schlüssel, in Sachseln. Inhaber der Einzelfirma ist Kurt Geiger, von Au SG, in Sachseln. Betrieb des Hotels und Restaurants Schlüssel in Sachseln. Einzelprokura ist erteilt an Ingrid Geiger-Koller, von Au SG, in Sachseln. Gasthaus Schlüssel, 6072 Sachseln.

6. Dezember 1982
Geiger, Kurt, in Sarnen, Führung des Restaurants «City» (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 798). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

6. Dezember 1982
MFC Multi Flash Corporation, in Hergiswil, Verwertung von Patenten insbesondere durch Lizenzvergabe auf dem Sektor elektronischer Apparate usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2132). Charles Caron, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Paul Gerny ist zum Präsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Seestrasse 38, c/o Lopper Immobilien und Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

6. Dezember 1982
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Hergiswil, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3032), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Albert Schellenberg, von Zürich, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrates.

6. Dezember 1982
Castor Chemie AG in Liquidation, in Hergiswil, Herstellung und Vertrieb von chemischen und technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3032). Nachdem die Liquidation der Gesellschaft beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Dezember 1982
Incentive S.A., in Hergiswil, Durchführung von Handels-, Finanz- und Kommissionsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Dezember 1982
Uscher AG, in Hergiswil, Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3123). Dr. Oskar Blättler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Peter Niggli, von Aarburg, in Horw; er zeichnet einzeln.

Glarus – Glaris – Glarona

6. Dezember 1982
Corella A.G., in Glarus, Gründung von Firmen auf dem Gebiete technisch fortschrittlichen Saatwesens usw. (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

6. Dezember 1982
Knowtec A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

6. Dezember 1982
Tönsing Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1982, S. 3811). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 11. November 1982).

6. Dezember 1982
Walduch AG, in Glarus, Grundeigentum, Beteiligungen (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4071). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 11. November 1982).

6. Dezember 1982
Philips Beteiligungs AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1982
Labag Verwaltungs-AG, in Glarus, Vermögenswerte (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1996). Niklaus Spitz, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Xaver Mettler, von Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, in Zürich, als Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien; Rudolf Gessner, bisher Direktor, als Delegierter; er zeichnet nach wie vor einzeln, und Silvia Gessner-Wälchli, als Mitglied; sie zeichnet kollektiv zu zweien, ihre Einzelprokura ist demnach erloschen.

6. Dezember 1982
Trimarque SA, in Glarus, Luftfahrzeuge (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Philippe Neyroud und Dr. Alfred Heer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Turrettini, bisher Präsident, bleibt nun einziges Mitglied und zeichnet nach wie vor einzeln.

6. Dezember 1982
Amiantus Asbestos Services AG, in Niederurnen, Asbestprospektion, -gewinnung und -verwertung (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1976, S. 3615). Hans Stoffel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

6. Dezember 1982
Cifitra AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. Dezember 1982
Lettra Vertriebsvermittlungs- und Handels AG, in Zug (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500.

6. Dezember 1982
Lonrho (North Africa) GmbH, in Zug, Handel mit, Import und Export von Gütern aller Art mit den Ländern Nordafrikas usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. September 1982 wurde das Stammkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Heraufsetzung der Stammeinlagen der Gesellschafterinnen, Merotrading & Industrial Etablissement und Consultancy and Development Services Ltd., von je Fr. 250 000 auf je Fr. 750 000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital von Fr. 1 500 000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 750 000 lautend auf Metrotrading & Industrial Etablissement (bisher Fr. 250 000) und Fr. 750 000 lautend auf Consultancy and Development Services Ltd. (bisher Fr. 250 000).

6. Dezember 1982
Zanos Estate Company A.G., in Zug, Investitionen in Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 990). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 750 000 auf Fr. 3 750 000 erhöht durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 750 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 37 000 Namenaktien zu Fr. 100.

6. Dezember 1982
Citrex AG, in Zug, An- und Verkauf von Früchten aller Art usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1977, S. 2571). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. Dezember 1982
Missionsbuchhandlung Maria Hilf, in Steinhausen, gemeinsamer Einkauf von Büchern aller Art für die Bedürfnisse ihrer Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3425). Walther Gaemperle, Vizepräsident, und Hans genannt Pius Bucher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: P. Walter Künzle, von Gossau SG, in Steinhausen. Richard Meier, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Dezember 1982
Farichemo AG, in Zug, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Farichemo AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Zug, bisher einziger Verwaltungsrat.

6. Dezember 1982
Chapeau Claque GmbH, in Zug, Entwurf, Produktion von und Handel mit Hüten usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 13. August 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Dezember 1982
Silicium Holding AG in Liq., in Zug (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2131). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Dezember 1982
Alb. Scherrer, Friedhofgärtnerei, in Zug (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1953, S. 443). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Dezember 1982
Fermic AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 3. Dezember 1982. Zweck: Fermentierung, Vermittlung von Know-how, Entwicklung von Herstellungssystemen und Methoden aller Art, insbesondere auf dem Gebiet von Gärungsmitteln, pharmazeutischen Produkten und bio-genetischem Engineering; ferner Handel mit pharmazeutischen und chemischen Rohstoffen und Produkten sowie mit Waren aller Art; Finanz- und Treuhandgeschäfte; Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen einschliesslich Grundeigentum und Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 150 000 ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: John Rankin Morris, englischer Staatsangehöriger, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Marcel Hegglin, von Menzingen, in Zug, und Ursula Bolli, von Affoltern im Emmental, in Cham; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Steinhauserstrasse 25, 6300 Zug.

6. Dezember 1982
ABC Technology AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statutendatum: 3. Dezember 1982. Zweck: Entwicklung und Verwertung neuer technologischer Verfahren für die tabakverarbeitende Industrie, umfassende Beratung der Benützer solcher Verfahren sowie Handel mit damit zusammenhängenden Produkten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ulrich Kohli, von Guggisberg, in Zollikon, Präsident, und Dr. Gerold Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Loretostrasse 1, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG, 6300 Zug.

6. Dezember 1982
Prolaine S.A., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2194). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Prouvost et Lefebvre SA (nun Prolaine SA), in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Sirfax AG in Liquidation, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 358). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Dezember 1982
Sostac AG, in Zug, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 983). Neues Domizil: Baarerstrasse 110a, c/o Alois Theiler Treuhand AG.

6. Dezember 1982
Warner Holidays AG in Liquidation, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1104). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Dezember 1982
Fintreu AG in Liquidation, in Zug, Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2092). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Dezember 1982
Arera SA, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2768). Nachdem das am 23. 4. 1982 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 20. 8. 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1982
Mechtronik Lark AG, in Zug, Produktion von Lasersystemen usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Nachdem das am 24. 6. 1982 eröffnete Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 30. 7. 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1982
Biocen AG, in Baar, Marketing des Biocen Klima-Systems usw. (SHAB Nr. 290 vom 13. 12. 1982, S. 3975). Louis Merten, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Prof. Dr. Maurice D'hont, belgischer Staatsangehöriger, in Geel (B), und Hans Stuber, von und in Risch. Dr. Guido M. Renggli, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

6. Dezember 1982
Kairosbis GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2076). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 20. August 1982 wurde das Stammkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 1 900 000 des Stammkapitals. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 100 000, bestehend aus einer Stammeinlage von Fr. 100 000 lautend auf Elisabeth Kreidler geborene Schaber (bisher Fr. 2 000 000). Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 788 und 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 1. Dezember 1982 festgestellt.

6. Dezember 1982
Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG, Zweigniederlassung in Steinhausen, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 763), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Daniel Kluge ist erloschen.

6. Dezember 1982
Fred Plüss, in Oberhünenberg, Gemeinde Hünenberg, Handel mit Verbandstoffen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3541). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ida Plüss», in Hünenberg, übernommen.

6. Dezember 1982
Ida Plüss, in Hünenberg. Inhaberin der Firma ist Ida Plüss, Witwe des Alfred Plüss-Scherrer, von Murgenthal, in Hünenberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Fred Plüss», in Hünenberg. Handel mit Verbandstoffen und diversen Sanitätsmaterialien sowie Herstellung von Schnellverbänden und patentierten Fingerspitzenverbänden. Holzhäusernstrasse 21, 6331 Hünenberg.

6. Dezember 1982
Gretener Holding A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1982, S. 2694). Dr. Arnold Loher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Dezember 1982
Terratrade AG, in Zug, Handel mit Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3170). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Aero-Lab S.A., à Belfaux (FOSC du 15. 10. 1982, no 240, p. 3291). Le siège de la société est à Belfaux, et non à Fribourg.

Complément
Promofinance S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 12. 1982, no 285, p. 3911). L'administrateur Bernard Junet est domicilié à Cologny GE.

6 décembre 1982
Banque Procrédit S.A., à Fribourg (FOSC du 3. 6. 1982, no 125, p. 1780). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 50 000 000 par incorporation de fr. 10 000 000, prélevé sur des réserves à la disposition de l'assemblée générale, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 3. 12. 1982. Le capital est actuellement de fr. 50 000 000, entièrement libéré, divisé en 46 400 actions de fr. 1000 nominatives et 3600 actions de fr. 1000 au porteur.

6 décembre 1982
DS Investments S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 2. 4. 1982, no 77, p. 1040). Statuts modifiés le 29 novembre 1982 sur un point non soumis à publication.

6 décembre 1982
Ylloc S. à r. l., à Fribourg, commerce de marchandises, etc. (FOSC du 1. 12. 1978, no 282, p. 3720). Dr Peter A. Schibler n'est plus associé-gérant; sa signature est radiée. Sa part de fr. 1000 a été cédée à Yvo Schnarrenberger, de Düdingen, à Villars-sur-Glâne, qui devient associé; il est en outre nommé gérant avec signature individuelle.

6 décembre 1982
Hayes Furnace Equipment Foreign Sales Company S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 6. 1976, no 148, p. 1834). Il est émis 10 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net de la société. Statuts modifiés le 25. 11. 1982.

6 décembre 1982
Drummond S.A., à Fribourg, commerce de charbon, etc. (FOSC du 18. 12. 1981, no 294, p. 3976). Peter Bowstead n'est plus administrateur-délégué; sa signature est radiée. Jean-Paul Aeschimann n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Elbert Allen Drummond, président; Gilbert Albert Pribbenow, les deux à Jasper, Alabama (USA).

6 décembre 1982
Armada Shipping S.A., à Givisiez, affrètement, transport de marchandises, etc. (FOSC du 10. 6. 1981, no 130, p. 1858). Michel Vez n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Joseph Vedlich, de et à Fribourg, est nommé administrateur et secrétaire avec signature individuelle.

6 décembre 1982
Sormek S.A., à Fribourg, coordination, contrôle de succursales, etc. (FOSC du 2. 8. 1979, no 178, p. 2476). Peter Anton Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Givisiez, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

6 décembre 1982
CJM S.A., à Fribourg, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 28. 8. 1981, no 198, p. 2760). Nouvelle adresse: place Petit-St-Jean 7, c/o Charla Häusler.

6 décembre 1982
Afinpa S.A., à Fribourg, opérations financières, commerciales, etc. (FOSC du 27. 4. 1982, no 95, p. 1312)
Legal and Development S.A., à Fribourg, gestion, administration de sociétés, etc. (FOSC du 27. 4. 1982, no 95, p. 1312)

Ces raisons sociales sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 89 ORC.

6 décembre 1982
Telecall A.G. en liquidation, à Fribourg, services dans le domaine des télécommunications, etc. (FOSC du 25. 5. 1982, no 118, p. 1683). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

6 décembre 1982
Genossenschaft Allemannenhaus, à Fribourg, procurer un home à la société académique «Alemania» (FOSC du 31. 5. 1979, no 125, p. 1755). René Binz n'est plus président; sa signature est radiée. Paul Zbinden n'est plus secrétaire, il reste administrateur; sa signature est radiée. Dr Walter Stieger, de Oberriet, à Tafers, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

6. Dezember 1982
Rudolf Merkle, in Laupersdorf, Herzimatt 500, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Merkle, von Balsthal, in Laupersdorf. Architekturbüro.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Dezember 1982
Chinderbuechlade Pinguin Knapp & Flück, in Olten, Aarauerstrasse 76, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Dezember 1982. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Knapp, von Winznau, in Olten, und Stephan Flück, von Escholzmatt, in Wangen bei Olten. Betrieb einer Buchhandlung, insbesondere für Jugendliteratur, sowie Führung eines Buchantiquariats. Fabrikation von und Handel mit Kinderspielwaren.

6. Dezember 1982
Ernst Koch, Inh. Frau Koch, in Dulliken, Metzgereibedarfsartikel (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. Dezember 1982
Werner Hänggi, in Gunzgen, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1570). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. Dezember 1982
Sigo Sanitär AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2286). Durch Urteil vom 12. November 1982 hat der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demzufolge aufgelöst.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Coopers & Lybrand AG, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3955). Es muss richtig heissen: Robert Bodmer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien. Dr. Carl Helbling, Zeichnungsberechtigter, welcher nun den Titel «Prof.» führt, wohnt nun in Küsnacht ZH.

3. Dezember 1982
Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1515). Statutenänderung: 1. 12. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 300 000, voll liberiert, 3300 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. Dezember 1982
Fanes AG, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 553). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert. Fr. 5250 der Nachliberierung durch Verrechnung.

3. Dezember 1982
Murfloor AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 225). Domizil nun: Vogesenstrasse 136. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Carlo Hirt, welcher weiterhin Direktor mit Einzelunterschrift bleibt.

3. Dezember 1982
Wip Personal für Industrie und Gewerbe Peter Wirz, in Basel, Spitalstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Wirz, von Männedorf, in Basel. Personalsuche im Kundenauftrag für Industrie und Gewerbe, Personalschulung, Beratung bei Personal- und Kaderwahl sowie in allgemeinen Personalfragen, Vermittlung von Dauerstellen.

3. Dezember 1982
Schreinerei Blumenthal, in Basel, J. J. Balmer-Strasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ambros Basil Blumenthal, von Eisten, in Basel. Schreinerei.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. Dezember 1982
Bernhard Mattern-Zanoni, in Allschwil, Betrieb des Restaurants Sonneck, in Konkurs (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 26. Oktober 1982 eingestellt. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers am 19. Juni 1982 von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1982
P. Felder, in Binningen, Waldeckweg 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Felder, von Entlebuch, in Binningen. Elektro- und Telefoninstallationen, sowie Handel mit Elektro-, Telefon- und Kommunikationsgeräten.

6. Dezember 1982
Atelier Bornand, in Muttenz, Foto- und Graphikeratelier (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3909). Firma neu: **Alias Atelier Agentur Bornand.**

6. Dezember 1982
Reisebüro Tschudin, Inh. H. Riem, in Muttenz, Rothausstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Riem, von Mühledorf BE, in Basel.

6. Dezember 1982
Transporte Gauch AG, in Arlesheim, Transport und Umschlag von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Durch Urteil vom 12. Oktober 1982 hat der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. Dezember 1982
Iroka Engineering AG, in Binningen, Planungs- und Engineeringarbeiten für die Industrie usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1344). Josef Pozivil, Verwaltungsratsmitglied, ist nun in Niederdorf heimatberechtigt.

6. Dezember 1982
Adonis AG, Filiale Reinach BL, Zweigniederlassung in Reinach, Betrieb von Coiffeurgeschäften jeder Art (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2024), mit Hauptsitz in Pfeffingen. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

6. Dezember 1982
Fenner Elektronik AG, in Sissach, elektronische Geräte und Bauteile (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2956). Prokura zu zweien neu: Philippe Marmillod-Pillet, von Oron-la-Ville und Rossinière, in Gex (F).

6. Dezember 1982
Ernst Schäublin Aktiengesellschaft, in Oberdorf, Werkzeugfabrik usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2297). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Ernst Schäublin-Ruchti, Präsident, und Hermann Schäublin-Hederer; ihre Unterschriften sind erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Schäublin-Ammerlaan, von Bennwil, in Oberdorf BL, als Präsident, und Lilli Schäublin, von und in Waldenburg.

6. Dezember 1982
J. Holzwarth-Schäuble, in Binningen, Konditorei und Tea-Room (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1951, S. 1355). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1982
Nachbur AG Bauunternehmung, in Binningen, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3820). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1982
Sunset Video Cassetten und Zubehör, in Allschwil, Binningerstrasse 7, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 3. Dezember 1982. Zweck: Handel mit und Vermietung von bespielten Videokassetten und Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bernhard Burgener, von Mund, in Basel, Präsident, und Remo Bianchetti, von Baden, in Basel.

6. Dezember 1982
Franz Haniel AG, Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Bergwerks- und Hüttenerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Prokura Albert Fleischli erloschen.

6. Dezember 1982
Weinimport Kühner-Hurtado, in Birsfelden, Friedhofstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Kühner-Hurtado, von Basel, in Birsfelden. Import und Handel mit Weinen.

6. Dezember 1982
Hans-Peter Itin, in Binningen, Hauptstrasse 112, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Peter Itin-Nussbaumer, von Arisdorf, in Binningen. Betrieb des Restaurants Jägerstübli.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

6. Dezember 1982
Schaffhauser Strickmaschinenfabrik, in Schaffhausen (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2660). Neue Domiziladresse: Vordergasse 4, bei Peter E. Schmid. Geschäftsbüros in Feuerthalen, Güterstr. 25.

6. Dezember 1982
Specht & Co. AG, in Schaffhausen, Handel mit Bau- und anderen Materialien, Maschinen und Geräten sowie Ausführung von Arbeiten aller Art im Bausektor (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3712). Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Zeller, deutscher Staatsangehöriger, in Neunkirch.

6. Dezember 1982
Peter Roth AG, in Stein am Rhein, Rietstrasse 821 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. Dezember 1982. Zweck: Ausführung von Tiefbau-, Abbruch-, Trax-, Bagger- und Strassenbauarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Peter Roth-Henke», in Stein am Rhein, Aktiven für Fr. 389 357.11 und Passiven für Fr. 339 357.11 gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1982 und Übernahmebilanz per 22. November 1982 zum Preise von Fr. 50 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Peter Roth; Einzelprokura führt Regina Roth; beide von Nesslau, in Stein am Rhein.

6. Dezember 1982
Peter Roth-Henke, in Stein am Rhein, Tiefbaugeschäft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 78). Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 22. November 1982 wurden von der «Peter Roth AG», in Stein am Rhein, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

6. Dezember 1982
Ernst Levi, in Stein am Rhein, Betrieb der Pension «Friedheim» (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1962, S. 3448). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Dezember 1982
Joseph Santeler, in Schaffhausen, Schreinerei (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1955, S. 2575). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. Dezember 1982
Reisebüro Heritours AG, in Herisau (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1225). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. 12. 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Reisebüro Heritours AG, in Liq.,** durch den Liquidator mit Einzelunterschrift Hansjörg Fisch, von Muolen, in St. Gallen, durchgeführt. Domizil: Oberdorfstrasse 1, 9100 Herisau.

6. Dezember 1982
J. Signer, in Herisau, Metzgerei und Wirtschaft zur Senke (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Dezember 1982
Schiess & Co., in Herisau, Handel mit Berufskleidern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leimbach (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3857) im Handelsregister von Herisau von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

6. Dezember 1982
Bijoux Weissen, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Christoph Weissen, von Unterbäch, in Neukirch-Egnach. Betrieb eines Uhren- und Schmuckgeschäftes. Engelgasse 7, 9050 Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
G. Lizier, Schreinerei, in Weesen (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3697). Die Prokuristin heisst richtig: Doris Lizier-Lacher.

6. Dezember 1982
ASS Immobilien AG, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Geschäftsadresse: bei Econa Verwaltungs AG, Rapperswil, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil.

6. Dezember 1982
Calfeisa Aktiengesellschaft, in Mels, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmen, welche sich mit dem Kauf und Verkauf von Immobilien befassen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 385). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Georges Schaffner, von Hemmiken, in Oberlunkhofen. Das bisher einzige Mitglied, Alfred Seger, ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. Dezember 1982
Connecting AG in Liq., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Dürmüller & Keller AG St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Gipserarbeiten und Unterlagsböden usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). An der Generalversammlung vom 3. Dezember 1982 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, verlegt und die Firma geändert in: **Dürmüller + Keller AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 16, 9032 Engelburg. Weiteres Geschäftslokal: Zürcherstrasse 281, 9014 St. Gallen.

6. Dezember 1982
Kuster + Tischhauser Bauelemente AG, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Montage von Bauelementen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. November 1982 zwei Personenwagen, einen Warentransportanhänger sowie Werkzeuge und Maschinen zum Preise von insgesamt Fr. 33 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinz Tischhauser, von Grabs, in Haag, Gemeinde Sennwald, Präsident, und Alfred Kuster, von Diepoldsau, in Sennwald. Geschäftsadresse: Dornen, 9466 Sennwald.

6. Dezember 1982
Lupa-Verkaufs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1500). Die Prokura von Hans Hohl ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Erich Keller, von Andwil SG, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch.

6. Dezember 1982
Oderbolz & Co. AG. in Nachlassliquidation, in St. Margrethen, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 460). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Sanostat AG, in Rapperswil, elektrophysikalische Apparate usw. (SHAB Nr. 219 vom 21. 9. 1982, S. 3033). Geschäftsadresse: bei Econa Verwaltungs AG, Rapperswil, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil.

6. Dezember 1982
Dieter A. Schwarz Textiltechnik AG, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4025). An der Generalversammlung vom 5. Oktober 1982 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. Dezember 1982
Skilift Rietbad-Alp Friessen AG, in Rietbad, Gemeinde Krummenau (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 418). Alois Stehrenberger, Präsident; Josef Stehrenberger und Adolf Humbel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Tschallener, von Mosnang, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau.

6. Dezember 1982
TH Tropen Handels AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1982, S. 1260). Geschäftsadresse: bei Econa Verwaltungs AG, Rapperswil, Zürcherstrasse 6, 8640 Rapperswil.

6. Dezember 1982
Tyresoles AG in Liq., in Gossau, Handel mit Produkten der Fahrzeugbranche usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Wepfer-Immobilien AG, in Wil (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Hans Dickenmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Theres Wepfer, von Oberstammheim, in Wil SG.

6. Dezember 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wattwil, in Wattwil (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1761). Werner Häne, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Forrer, von Alt St. Johann, in Wattwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6. Dezember 1982
Weinbaugenossenschaft Mels, in Mels (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). Eugen Furrer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Theres Furrer-Willi, von Horgen, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, Kassierin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

6. Dezember 1982
Baugesellschaft Bergweid Paul Bernhardsgrütter & Co. in Liq., in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Richard-Josef Marty, bisher in Ebnat-Kappel, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Die Firma hat den Sitz nach Krummenau verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Nesslau. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 9643 Krummenau.

6. Dezember 1982
Pius Neyer, Garage Alrep, in Flums. Inhaber der Firma ist Pius Neyer, von Flums, in Tscherlach, Gemeinde Walenstadt. Betrieb einer Auto- und Landmaschinen-Reparaturwerkstätte mit Auto- und Landmaschinenhandel. 8893 Flums-Hochwiese.

6. Dezember 1982
Walter Jeka, in Uzwil. Inhaberin der Firma ist Jeka Walter, von Feuerthalen, in Uzwil. Betrieb des Restaurants Anker. Neudorfstr. 17, 9240 Uzwil.

6. Dezember 1982
Hug Dominik, in Gams. Inhaber der Firma ist Dominik Hug, von Schänis, in Gams. Einzelprokura: Verena Hug-Brechbühl, von Schänis, in Gams. Schweine- und Kälbermästerei. Gamschol, 9473 Gams.

6. Dezember 1982
Markus Schiegg-Weishaupt Speiserestaurant Kreuz, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Markus Schiegg-Weishaupt, von Appenzell, in Diepoldsau. Betrieb des Speiserestaurants Kreuz. Steigstrasse 7, 9444 Diepoldsau.

6. Dezember 1982
Hit-Import Hugo Bühlmann, in St. Gallen (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2153). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. Dezember 1982
Georg Scherrer, in Bütschwil, Montage von Zentralheizungen, Ölfeuerungen (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1234). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Dezember 1982
Zwirnerei A-G. Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2281). An der Generalversammlung vom 20. September 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes aller bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 je Aktie. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Im weitern wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Zwide AG** und der Zweck: Vermögensverwaltung jeglicher Art, Kauf, Verkauf, Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 6. Dezember 1982 festgestellt.

Graubünden – Grisons – Grigioni

6. Dezember 1982
The Golden Armour Company, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 150). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 29. 11. 1982).

6. Dezember 1982
Ferd. Bassi, in Arosa, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1964, S. 3014). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Bassi Elektro AG», in Arosa, übernommen.

6. Dezember 1982
Bassi Elektro AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. 12. 1982. Zweck: Betrieb einer elektrotechnischen Unternehmung, Projektierung und Ausführung von Stark-, Schwachstrom- und Telefonanlagen; Führung eines Verkaufsgeschäftes für Elektroapparate, Radio- und Fernsehgeräte; Betrieb einer Reparaturwerkstätte und Bau von Antennenanlagen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, eingeschlossen den An- und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 12. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ferd. Bassi», in Arosa, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 30. 6. 1982, wonach die Aktiven Fr. 1 551 793.90 und die Passiven Fr. 811 661.95 betragen. Übernahmepreis: Fr. 740 131.95, wovon Fr. 124 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ferdinand Bassi, von Braggio, Präsident; Alois Rütsche, von Urnäsch und Kirchberg SG, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, und Klara Bassi, von Braggio, mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle in Arosa. Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Fritz, von und in Arosa. Domizil: Poststrasse, 7050 Arosa.

6. Dezember 1982
LAO, Lastauto Aktiengesellschaft Oberstrass, in Chur, Transportunternehmung (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1765). Statuten am 24. 11. 1982 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 140 000 auf Fr. 340 000 durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 100 000 in bar und Fr. 100 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 340 000, eingeteilt in 680 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert.

6 dicembre 1982
GBTT S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 1. 12. 1982. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano, con firma individuale. Recapito. c/o Avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa, 6535 Roveredo.

6 dicembre 1982
Simpar S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 1. 12. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili, la partecipazione finanziaria ad altre società, nonché l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Arnaldo Canova, da e in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Credito Svizzero, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

6 dicembre 1982
Mioto S.A., in Pontresina, operazioni di transito, società sciolta e liquidata (FUSC n. 219 del 21. 9. 1982, p. 3033). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

6. Dezember 1982
Società d'allevamalnt Tarasp, in Tarasp, Viehzucht-Genossenschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1973). Nicolaus Zischg, Präsident, und Fridel Jenal, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Benjamin Stecher, Präsident, und Steivan Meyer, Vizepräsident, beide von und in Tarasp. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Dezember 1982
Nic. Item, in Klosters, Fabrikation pharmazeutischer und kosmetischer Produkte (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1481). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigungen
Machida (Europe) AG in Liq, in Spreitenbach (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3957). Liquidator Dr. Lucas Davis heisst richtig: Dr. Lucas David.

Gebr. Hürlimann, in Bremgarten (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3957). Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Josef Hürlimann und Christian Hürlimann.

6. Dezember 1982
Matter und Blum, in Oftringen, Maurer- und Schalungsarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1767). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Xaver Blum. Umwandlung der Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft per 3. 12. 1982. Firma nun: **Matter & Co.** Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans Jörg Matter (bisher). Kommanditärin mit Fr. 2000 neu: Ruth Matter, von Kölliken, in Oftringen; sie führt Einzelunterschrift.

6. Dezember 1982
A. Eichenberger Not., in Oftringen, Notariatsbüro usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2305). Geschäftsadresse neu: Oberfeldstrasse 1.

6. Dezember 1982
Ottilia Widmer-Galliker, in Menziken, Kirchstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ottilia Widmer, von Sarmenstorf, in Menziken, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Rudolf Widmer, von Sarmenstorf, in Menziken. Restaurant Rosengarten.

6. Dezember 1982
Park Immobilien AG in Nachlassliquidation, in Baden (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 632). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. Dezember 1982
Landwirtschaftliche- und Weinbaugenossenschaft Rüfenach, in Rüfenach (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Unterschrift Paul Moser, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Vorstandspräsident oder Vizepräsident neu: Willi Frey, von und in Bözen, Verwalter (Nichtmitglied).

6. Dezember 1982
Teba Elementmöbel AG, in Döttingen (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2182). Das Bezirksgericht Zurzach hat am 17. 11. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

6. Dezember 1982
Faltex AG, in Wohlen, grafische Maschinen usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3856). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Robert Barrer; Unterschrift auch als Direktor erloschen.

6. Dezember 1982
Injecta AG, in Teufenthal, Fabrikanlagen usw. (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3804). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Rudolf Hauser, von Schüpfen und Niederweningen, in Zürich. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Johannes Bajer, dessen Prokura erloschen ist. Prokura Willibald Höffler erloschen.

6. Dezember 1982
Chemcotec AG, in Baden, chemotechnische Beratungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2929). Das Bezirksgericht Baden hat am 24. 11. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

6. Dezember 1982
Interior-Generalunternehmung Urs Hauser, in Wettingen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2929). Das Bezirksgericht Baden hat am 24. 11. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung
Landwirtschaftliche Genossenschaft Neukirch-Egnach, in Neukirch, Gemeinde Egnach (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3165). Moritz Tanner, Vizepräsident, wohnt in Siebeneichen, Gemeinde Egnach (nicht in Fehlwies, Gemeinde Salmsach).

1. Dezember 1982
Gebrüder Müller-Immobilien AG, Schloss Gachnang, in Gachnang (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3527). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Mai 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 2 000 000 herabgesetzt durch Vernichtung der Aktien und Rückzahlung in Form des Erlasses von Fr. 1 000 000. Darlehensforderungen gegenüber den Aktionären. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist nun in 2000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuen wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 25. November 1982 festgestellt.

6. Dezember 1982
Minigolf Sangen AG in Liquidation, in Weinfelden, Förderung des Minigolfsportes (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2535). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Dezember 1982
Lege-Restaurant AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Führung von Gastgewerbebetrieben, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Hürlimann, von Walchwil, in Frauenfeld, Präsident; Leo Häfeli, von und in Zürich; Gerhard Hürlimann, von Zürich, in Frauenfeld, und Ludmilla Hürlimann, von Walchwil, in Frauenfeld, Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Altweg 5, 8500 Frauenfeld.

6. Dezember 1982
Gabs Spenglereiartikel AG, in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Spenglerei-Halbfabrikaten, sowie Artikeln und Zubehöre für die Spenglerei-, Flachdach- und verwandte Branchen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der «Gabs Lagereinrichtungen AG», in Wallisellen, Warenlager und Debitoren im Höchstwert von Fr. 3 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ewald Egloff, von und in Tägerwilen. Charles Bühler, von Diemtigen, in Wangen bei Olten, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. An Niklaus Monn, von Tavetsch, in Wallisellen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Domizil: Bahnhofstrasse 17, 8274 Tägerwilen.

6. Dezember 1982
Sallmann A.G., in Amriswil, Textilien, in erster Linie Wirk- und Strickwaren (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2011). Hermann Dalla Corte führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura.

6. Dezember 1982
Walter Schmitt AG, in Märwil, Handel mit Appenzellerkäse (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 385). Dionys Mannhart, von Flums, in Schaffhausen, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Franz Haag, von Wuppenau, in Rossrüti, und Sylvia Schmitt, von Zuzwil, in Märwil.

6. Dezember 1982
Louis Hofer, in Amriswil, elektromechanische Werkstätte, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1958, S. 2676). Jetzige Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, 8580 Amriswil.

6. Dezember 1982
David Senn, in Eschlikon. Firmainhaber ist David Senn, von Buchs SG, in Eschlikon. Holzbau-Bauschreinerei. Winterthurerstrasse 2, 8360 Eschlikon.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

6 dicembre 1982
Ascomotor S.A., in Locarno, il commercio di autoveicoli, ecc. (FUSC del 21. 1. 1982, n. 16, p. 210). Con decisione assembleare del 1° dicembre 1982, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo in: il commercio di autoveicoli e macchine in genere, la vendita di accessori, parti di ricambio, l'esecuzione di riparazioni e il noleggio di autoveicoli. La società può occuparsi di qualsiasi trasazione commerciale. Inoltre la società può assumere l'esercizio di bar, ristoranti, alberghi e più in generale l'esercizio di ogni e qualsiasi azienda del ramo alberghiero. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

6 dicembre 1982
Incis S.A., in Losone, la fabbricazione e il commercio di prodotti del ramo meccanico ed elettronico, ecc. (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2116). La firma di Battista Ceresa è cancellata.

Ufficio di Lugano

6 dicembre 1982
Elvolson S. a g. l., in Lugano, apparecchi elettronici, ecc. (FUSC del 22. 9. 1977, n. 222, p. 3069). Nuovo recapito: via Moncucco 11.

6 dicembre 1982
Avesani Guerino e Margherita, in Melano, esercizio del ristorante Sport (FUSC del 27. 6. 1960, n. 147, p. 1904). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

6 dicembre 1982
Bojama S.A., in Lugano, partecipazione, ecc., in scioglimento (FUSC del 6. 8. 1982, n. 180, p. 2562). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

6 dicembre 1982
Invefin Fiduciaria S.A., precedentemente a Lugano, attività commissionarie, ecc. (FUSC del 22. 4. 1981, n. 90, p. 1237). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 3854).

6 dicembre 1982
Rosamo S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1972, n. 245, p. 2705). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 3853).

6 dicembre 1982
Tennis Greensand S.A., in Canobbio, via Belvedere 3, c/o Fredy Bachmann (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 1982. Scopo: l'importazione, la vendita e la fabbricazione di sabbia per campi da tennis, la costruzione di campi da tennis, nonché l'acquisto e la vendita di terreni e immobili. L'importazione e la vendita di accessori per il tennis e lo sport. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Fredy Bachmann, da Malters in Canobbio.

6 dicembre 1982
Chemiplast S.A., in Mezzovico, rivestimenti plastici, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1982, n. 184, p. 2616). Aumento di capitale da fr. 1 000 000 a fr. 1 500 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 3. 12. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 1 500 000, diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

6 dicembre 1982
Rosvos Investment SA, in Lugano, via San Gottardo 12, c/o Avv. Dott. Elio Borradori (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 1982. Scopo: la partecipazione a imprese e società finanziarie. L'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di qualsiasi genere, la compera, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giuseppe Poggioli, da San Nazzaro in Carona.

6 dicembre 1982
Resima Quattro S.A., in Lugano, via Besso 27 (uffici propri) (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 1982. Scopo: la compera e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari, in particolare l'acquisto della part. n. 734 nel comune di Massagno per il prezzo di fr. 440 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Cesare De-Bernardis, da Iseo in Cademario.

6 dicembre 1982
Ilapak S.A., in Lugano, progettazioni, ecc. (FUSC del 6. 6. 1977, n. 129, p. 1854). Nuova ragione sociale: **Flexipak S.A.** Nuovo scopo: la progettazione e la consulenza nonché la valorizzazione a livello internazionale di brevetti e procedimenti di fabbricazione relativi a macchine automatiche per imballagi, l'importazione ed esportazione di impianti del settore, in particolare l'acquisto e vendita di films e materiale d'imballagio, l'assunzione di rappresentanze del ramo e la partecipazione a società similari. Statuti modificati: 3. 12. 1982.

6 dicembre 1982
Hypoplan S.A., in Lugano, commercio di macchine, ecc., società sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 19. 11. 1982, n. 270, p. 3713). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto del 24. 8. 1982. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6 dicembre 1982
Teamwear di Axelsson Perrie, in Ponte Capriasca, in fallimento (FUSC del 30. 9. 1982, n. 227, p. 3125). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto del 5. 7. 1982. Avendo il titolare cessato l'attività, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

6 dicembre 1982
Atival Aktiengesellschaft, Vaduz, Forniture Alberghiere, succursale di Lugano, in Lugano, in fallimento (FUSC del 23. 7. 1982, n. 168, p. 2397), società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto del 7. 6. 1982. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

6 dicembre 1982
Colfiorito SA, in Porza, c/o Paolo Balestra (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 12. 1982. Scopo: l'affitto, la gestione, la manutenzione e la coltura di fondi a uso agricolo o forestale e costruzioni relative. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Paolo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Bioggio.

Ufficio di Mendrisio

6 dicembre 1982
Rodoti Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 1. 1982, n. 3, p. 33)
Monseol Limited in liquidazione, in Chiasso, il montaggio di frigoriferi, ecc. (FUSC del 24. 9. 1982, n. 222, p. 3070)
Ucef A.G. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 18. 1. 1978, n. 14, p. 164)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

6 dicembre 1982
Sebetovsky Margherita in Rapella in Codorago, succursale di Chiasso, in Chiasso, esercizio del commercio di spugne e generi vari (FUSC dell'8. 11. 1956, n. 263, p. 2824). La succursale ha cessato la propria attività, la ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 77 al. 2 lettera b ORC.

6 dicembre 1982
Immobiliare Urania S.A., in Chiasso, compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 12. 2. 1981, n. 34, p. 461). Félix Jaegers e Andrea Maeder, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Franco Porro, già presidente del C.A., è ora amministratore unico, con firma individuale. La sua firma quale presidente del C.A. è estinta.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

6 décembre 1982
Livorina S.A., à Villeneuve (FOSC du 11. 1. 1982, p. 83). Nouveaux administrateurs: Christian Sutter, de Genève, à Pully, secrétaire, et Jeanine Bourquin, de La Côte-aux-Fées, à Villeneuve. André Bourquin, déjà inscrit, a été désigné en qualité de président du conseil. La société sera engagée désormais par la signature individuelle d'André Bourquin et la signature collective à deux des administrateurs Jeanine Bourquin et Christian Sutter.

6 décembre 1982
Auberge de la Tour Anton Hänggi, à Ollon. Titulaire: Anton Hänggi, de Nunningen, à Saint-Triphon, commune d'Ollon. Exploitation de l'Auberge de la Tour; café-restaurant. Adresse: Saint-Triphon.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 décembre 1982
Association coopérative des producteurs de fromage des Alpes vaudoises, à L'Etivaz, commune de Château-d'Oex (FOSC du 5. 10. 1977, no 233, p. 3196). Le vice-président Robert Blum et le secrétaire Albert Henchoz-Mabille ont démissionné; leur signature est radiée. L'administrateur Daniel Saugy (inscrit), devient vice-président; nouveau secrétaire: Emile Raynaud, de et à Châteaux-d'Oex; ils signent collectivement à deux avec le président.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

6 décembre 1982
Cherisa en liquidation, à Cully, société anonyme dissoute (FOSC du 6. 1. 1982, p. 33). Liquidation terminée et raison radiée.

Bureau de Lausanne

6 décembre 1982
Compagnie de communication Comco S.A., à Pully, avenue de Senalèche 26. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er décembre 1982. But: promotion, développement, distribution ou fabrication de produits matériels, logiciels et culturels et prestation de services contribuant à faire communiquer entre elles des personnes physiques, morales ou des équipements. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Roland Meylan et de la directrice Doris Meylan, tous deux du Chenit, à Pully.

6 décembre 1982
Léman-Aurore S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2116). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. Emil Koller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

6 décembre 1982
S.I. Plaisance-Floréal B, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 27. 6. 1977, p. 2116). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. Statuts modifiés le 30 novembre 1982. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés: René Burgauer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

6 décembre 1982
Ralli Trust Company Limited, à Lausanne, société anonyme, opérations commerciales ou financières (FOSC du 9. 10. 1979, p. 3194). Raoul Benusiglio n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Guy d'Arcis, de et à Genève.

6 décembre 1982
Digelco S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 9. 2. 1981, p. 418). Kurt Dettwiler et Edmund Rudin ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Paul Schaub reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

6 décembre 1982
Pharmacie de Rumine S.A., à Lausanne (FOSC du 20. 9. 1982, p. 3021). Nouvelle adresse: avenue de Rumine 6. Nouvelle administratrice sans signature: Mireille Perrenoud, de La Sagne, à Lausanne.

6 décembre 1982
Régie Jean Bailly S.A., à Lausanne, gérance d'immeubles, fortunes et commerce (FOSC du 20. 12. 1968, p. 2759). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jacques Rouvenaz, de Rue, à Lausanne.

6 décembre 1982
Agrigid S.A. – Agricultural and General Irrigation Development, à Lausanne, activités dans le domaine de l'irrigation des sols et du traitement des eaux (FOSC du 27. 7. 1982, p. 2434). Nouvelle adresse: chemin de Malley 7–13.

6 décembre 1982
Sten material S.A., à Lausanne, commerce de matériaux et objets de décoration en pierre (FOSC du 9. 4. 1979, p. 1119). Par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC du 1. 12. 1982, p. 3842). La raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 décembre 1982
Celweera petroleum S.A., à Lausanne, activités dans le domaine des produits pétroliers, gaz et autres matières premières (FOSC du 9. 3. 1982, p. 742). Par suite du transfert de son siège à Genève, sous la raison sociale «Celweera S.A. (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3686), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 décembre 1982
Cobéma S.A., à Lausanne, travaux de construction (FOSC du 20. 5. 1970, p. 1152). Par suite du transfert de son siège à Romanel-sur-Morges (FOSC du 1. 12. 1982, p. 3845), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 décembre 1982
EPSSA Expandable Polystyrene Société Anonyme, à Lausanne (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3358). L'adresse de la société, avenue des Jordils 5, est radiée. La société est dissoute d'office en application des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. Sa raison sociale devient: **EPSSA Expandable Polystyrene Société Anonyme en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

6 décembre 1982
Jurg Eisenhut, à Lausanne, ventilation et climatisation (FOSC du 23. 6. 1982, p. 2045). Nouvelle raison de commerce: **Pulsair, Jurg Eisenhut.**

6 décembre 1982
Autoreg S.A., à Lausanne, commerce d'équipements et accessoires pour automobiles (FOSC du 12. 10. 1982, p. 3252). Nouvelle adresse: avenue de Cour 65.

6 décembre 1982
Atlanship S.A., à Lausanne, avenue de la Gare 52. Nouvelle société anonyme. Statuts: 3 décembre 1982. But: commerce, gestion et services, notamment dans le domaine maritime. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 30 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Eric Combe, d'Orbe, à Genève, président; Vazmoslav Pavesic, de et à La Tour-de-Peilz, et Alexandre Capparis, de Grèce, à Lutry; tous avec signature collective à deux. Vazmoslav Pavesic et Alexandre Capparis ne signant toutefois pas entre eux.

6 décembre 1982
Urbaplan, à Lausanne, société anonyme, réalisation d'études dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et de la planification spatiale (FOSC du 3. 11. 1980, p. 3590). Ian Sargeant, qui n'est plus administrateur, est nommé fondé de procuration; les directeurs Fernando Bernasconi et Gilles Gardet sont nommés également administrateurs; tous trois continuent à signer collectivement à deux.

6 décembre 1982
Ravitaillement Culinaire S.A. en liquidation, à Lausanne, préparation de repas pour le ravitaillement de cantines et réfectoires (FOSC du 9. 5. 1979, p. 1506). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud et Cie, succursale de Lausanne, fabrication et vente de meubles (FOSC du 17. 5. 1965, p. 1556), avec siège principal à Cernier. Le siège principal se trouve actuellement au Locle. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Meubles Perrenoud S.A.** Nouvelle adresse de la succursale: rue du Petit-Chêne 38. La signature de Gilbert Payot, Georges Marti, Albert Reuge et Jacques Payot est radiée. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Paul Castella, d'Albeuve, à Saint-Aubin-Sauges.

6 décembre 1982
New age music, Francis Dupont et Boris Pajak, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de disques et cassettes (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2390). L'associé Boris Pajak s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Francis Dupont, de Fontanezier, actuellement à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: **New age music, Francis Dupont**, conformément à l'art. 579 CO. Nouveau genre d'affaires: commerce de disques et cassettes et vente par correspondance. Rue Curtat 6.

6 décembre 1982
Suzanne Barbey, à Lausanne, avenue de Chailly 59. Titulaire: Suzanne Barbey, de Granges-près-Marnand, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Avenir».

6 décembre 1982
B. Saudan, à Lausanne, entreprise de carrelage (FOSC du 7. 3. 1956, p. 614). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 décembre 1982
Conseillers en Publicité & Marketing S.A., à Renens (FOSC du 9. 6. 1976, p. 1628). La procuration de Marceline Monney est éteinte. La société est également engagée par la procuration individuelle de Liliane Dind, de Saint-Cierges, à Renens.

Bureau de Moudon

6 décembre 1982
Roberto Betti, à Moudon. Titulaire: Roberto Betti, d'Italie, à Moudon. Atelier de réparation de bijouterie. Rue du Château 17.

Bureau de Vevey

6 décembre 1982
Fiduciaire Ineichen, à Montreux, bureau fiduciaire (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3734). Le titulaire exploite un second bureau à Chailly-sur-Clarens, route de Brent.

6 décembre 1982
Studio NSA S.A., à Vevey, publicité, arts graphiques, etc. (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3631). Société dissoute dès le 30 novembre 1982. Liquidation opérée sous la raison: **Studio NSA S.A. en liquidation**, par l'administratrice Anne-Marie Anzi nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: Saint-Légier-La Chiésaz, chemin de la Scie, chez la liquidatrice.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

6 décembre 1982
Calcitherm SA en liquidation, à Martigny (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2326). Radiation après clôture de la liquidation.

6 décembre 1982
Immobilière Saverma SA en liquidation, à Martigny (FOSC du 20. 11. 1980, p. 3805). Radiation après clôture de la liquidation.

6 décembre 1982
Chappot et fils, à Charrat, atelier mécanique etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1017). L'associé Willy Chappot se retire de la société avec effet au 31 décembre 1982. La société est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associé Jean-Yves Chappot continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle: **Chappot.**

Bureau de Sion

Rectification
IMC-Management Consult S.A., à Sion (FOSC du 20. 10. 1982, no 244, p. 3345). Raison sociale exacte: **IMC Inter-Management-Consult S.A.**

6 décembre 1982
Nal-Dock S.A., en liquidation, à Crans, commune de Lens (FOSC du 22. 1. 1981, no 16, p. 228). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
S.I. Neroutsos S.A., en liquidation, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 22. 7. 1981, no 166, p. 2346). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
Meubles J.-P. Gaillard S.A., à Sierre (FOSC du 23. 10. 1980, no 249, p. 3466). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
Cave St-Pierre S.A., à Chamoson (FOSC du 6. 5. 1982, no 103, p. 1451). L'administrateur Marcel Hebeisen a démissionné; sa signature est radiée.

6 décembre 1982
Pro Annonce S.A., à Sion, publicité (FOSC du 24. 8. 1977, no 197, p. 2757). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er décembre 1982, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa dissolution qui sera opérée sous la raison sociale: **Pro Annonce S.A., en liquidation**, par Philippe Roten, administrateur inscrit, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Roger Pannatier sont éteints et sa signature est radiée. La signature de Raphaël Bolli est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 décembre 1982
Muscador S. à r. l. en liquidation, à Bôle, commerce de vins indigènes et étrangers, des mousseux, etc. (FOSC du 3. 11. 1982, no 256, p. 3509). L'administration fiscale fédérale ayant donné son consentement, la société est radiée.

6 décembre 1982
Jean-Michel Bloch S.A. en liquidation, à Peseux, achat, vente, élevage de petit bétail en tous genres, etc. (FOSC du 24. 6. 1982, no 143, p. 2059). La liquidation étant terminée au sens de l'art. 745 al 3 CO, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
Jules Robert S. à r. l. en liquidation, à Bevaix, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, de couverture en bâtiment, etc. (FOSC du 18. 2. 1982, no 39, p. 527). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 décembre 1982
Alfred Bähler & Fils S.A., Halle aux Tissus, à Travers, commerce de tissus et confection (FOSC du 19. 10. 1967, no 245, p. 3475). Suivant procès-verbal authentique du 6 juillet 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

6 décembre 1982
Campardo S. à r. l. en liquidation, à Neuchâtel, travaux de serrurerie, constructions métalliques et clôtures (FOSC du 16. 9. 1980, no 217, p. 3059). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 décembre 1982
Christian Donzelot, Motos-Vertes, à Neuchâtel, vente; réparation de cycles et motos (FOSC du 23. 7. 1980, no 170, p. 2473). Le titulaire est maintenant domicilié à Bevaix.

6 décembre 1982
Huber & Co Hauterive S.A., à Hauterive, fabrication et commerce d'articles pour l'électronique (FOSC du 15. 10. 1979, no 241, p. 3259). Alain Huber est maintenant domicilié à Auvernier.

6 décembre 1982
Werner Giger, à Neuchâtel, exploitation du café-restaurant Saint-Honoré (FOSC du 2. 2. 1961, no 27, p. 339). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 décembre 1982
Robert Bachmann, successeur Jean-Pierre Bachmann, à Neuchâtel, commerce de meubles, etc. (FOSC du 5. 4. 1976, no 80, p. 936). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

3 décembre 1982
EIE Electronic Industrial Equipment SA, à Genève (FOSC du 3. 11. 1982, p. 3509). Henri Jaquet (et non Jacquet) est vice-président du conseil d'administration. L'administrateur Roland Cerf est domicilié à Veyrier (et non Carouge).

3 décembre 1982
Radevil, à Genève, rue du Vidollet 41, chez François Jourdan. Nouvelle société coopérative. Statuts du 15. 9. 1982. But: favoriser l'approvisionnement de ses membres en biens de consommation par l'achat direct au producteur ou à un grossiste. Valeur nominale des parts sociales: fr. 50. Organe de publicité: FOSC. Signature: collective à deux de: François Jourdan, de France, à Genève, président; Catherine Lachal, de Lancy, à Satigny, vice-présidente, et Maya Casserini, de Bäretswil, à Genève, tous membres de l'administration.

3 décembre 1982
Société Immobilière Douce Rive, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1979, p. 3738). Henri Schmitt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Stanley Walter, de Schaffhouse, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: parc des Mayens 12, chez Pagan et Walter, avocats.

3 décembre 1982
Manuvente SA, à Genève, outils de coupe, machines et engins de manutention (FOSC du 8. 1. 1982, p. 59). Jean Reimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Allievi, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

3 décembre 1982
Sam SA, à Genève, commerce et affrètement de navires (FOSC du 14. 10. 1982, p. 3278). Le capital de fr. 98 000 est maintenant entièrement libéré.

3 décembre 1982
ABC Radio-Taxis SA, à Lancy (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1871). Serge Perrin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Blanc, de Misy, à Genève, et Stefano Perlotti, de Genève, à Plan-les-Ouates, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 décembre 1982
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2815). Signature collective à deux a été conférée à Kurt Steffen, de Trub, à Zurich, directeur.

3 décembre 1982
BEFS Engineering SA, à Genève, bureau d'ingénieurs (FOSC du 4. 11. 1980, p. 3602). L'administrateur Axel Wend a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Léonard Weill, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement.

3 décembre 1982
Biosa à Genève, société anonyme, commerce de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 29. 5. 1975, p. 1477). Charlotte Lachenal et René Merkt ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 18, chez Fiduciaire Wanner SA, Genève.

3 décembre 1982
Etablissements A. Glon SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 18. 11. 1981, p. 3638). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 10, chez René Ruegg.

3 décembre 1982
GTE Sylvania SA, à Genève, commerce d'articles techniques, etc. (FOSC du 31. 7. 1981, p. 2451). William F. Rueger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Seery Merchant, des USA, à Winchester (USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 décembre 1982
Société Immobilière les Pierres Fleuries, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1981, p. 307). Frank-Olivier Hay n'est plus curateur; ses pouvoirs sont radiés. Evelyne Hirsch, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Pâquis 53, chez Evelyne Hirsch.

3 décembre 1982
Restital SA, à Genève, acquisition et exploitation de restaurants (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784). Jean-Paul Mosset (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Collet, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Arquebuse 10, chez Bernard Collet.

3 décembre 1982
Gilbert Simonin, à Carouge, commerce d'appareils de radio, etc. (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2407). Procuration individuelle a été conférée à Jacques Perret, de Vulliens, à Genolier.

3 décembre 1982
Executive Travel SA, à Genève, rue du Rhône 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1982. But: toutes prestations ou activités dans le domaine de l'organisation de voyages; prise de participations dans tous projets dans le domaine du tourisme. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emil J. Felder, de Lucerne, à Crans-près-Céligny, président, Doris Weick, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire, et Erik Bjertnes, de Norvège, à Sharjah (Emirats arabes unis). Signature: individuelle d'Emil J. Felder et collective des deux autres administrateurs.

3 décembre 1982
Intragne SA, à Genève, cours de Rive 4, chez Tournier & Poncet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 11. 1982. But: achat, vente, location et administration d'immeubles et de droits immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: l'immeuble de la rue de l'Ancienne Mairie 5 à Boulogne-Billancourt (F), pour fr. fr. 600 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Tournier, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Jacques F. Mathier, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3 décembre 1982
MCM Management, Control and Maintenance SA, à Genève, chemin des Crêts-de-Champel 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1982. But: ingénierie, technologie, contrôle de qualité, gestion, mise à disposition, stockage et maintenance de biens d'équipement industriel. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yves Défago, de Val-d'Illiez, à Gingins, président; Jean-Paul Legrand, de et à Genève, vice-président, et François Ginet, de et à Lancy, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

3 décembre 1982
Socomei Société de conseils mobiliers et immobiliers SA, à Genève, place Neuve 4, chez Bernard Haissly, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 11. 1982. But: consultation et assistance pour toutes opérations financières mobilières et immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Renato Bullani, de Ligornetto, à Balerna, administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1982
SI La Mousse, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Nouveau siège: Chêne-Bourg, chemin de la Mousse 34, chez C. R. Spillmann SA. Statuts modifiés le 1. 12. 1982. Florence Colomb n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Frédy Graf, de Heiligenschwendi, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

6 décembre 1982
Pascal Vallat, à Beurnevésin. Le chef de la maison est Pascal Vallat, de Bure, à Beurnevésin. Exploitation d'un commerce de fourrages.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der allfällige Besitzer der Kassaobligation Nr. 233 der Hilfskasse Herbetswil, nun Raiffeisenkasse Herbetswil, lautend auf Alfred Wahlen-Obi, Herbetswil, Nominalwert Fr. 5000.–, 7%, Laufzeit 1. Juli 1974 bis 1. Juli 1982, mit Jahrescoupon per 1. Juli 1981 bis 1. Juli 1982, wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (133³)

4710 Balsthal, den 10. Dezember 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

Die Kraftloserklärung von 2 Inhaberaktien zu 10 Anteilen Schweizerischer Bankverein Nr. 38320/21 zu Fr. 100.–, mit Coupons Nr. 39 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. November 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 31. Mai 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraflos erklärt werden. (P 282/82) (1734²)

4001 Basel, den 29. November 1982

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 7340.– vom 13. April 1956, Belege Serie II/6510 E, lastend auf Toffen-Grundbuchblättern Nrn. 169, 171 und 172, des Herrn Alfred Hänni, Landwirt, Gutenbrünnenweg 45, 3125 Toffen.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1771²)

3123 Belp, den 30. November 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassenschein 5½% der Kantonalbank von Bern/Agentur Meiringen, Serie LB Nr. 11697, von nominal Fr. 1000.–, nebst Coupons per 29. April 1982 und folgende;

b. Kassenschein 5½% der Kantonalbank von Bern/Agentur Meiringen, Serie LC Nr. 7440, von nominal Fr. 5000.–, nebst Coupons per 29. April 1982 und folgende,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1773²)

3011 Bern, den 8. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 90 000.– vom 27. Juni 1927, Beleg 1/5641 haftend im 1. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 756 der «Fondation en faveur du personnel de la Fabrique de Boîtes La Centrale», Bözingenstrasse 134 und 134A, in Biel.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1761¹)

2500 Biel, den 2. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 38.870.02 der Aargauischen Kantonalbank, 5200 Brugg, enthaltend ein Guthaben von Fr. 15 204.85.

Der Besitzer des genannten Namensparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 13. Juni 1983 dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst das Sparheft gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (1760¹)

5200 Brugg, den 3. Dezember 1982

Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Namensparheft Nr. 16.836.99 der Aargauischen Kantonalbank, 5200 Brugg, enthaltend ein Guthaben von Fr. 42 283.70.

Der Besitzer des genannten Namensparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 20. Juni 1983 dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst das Sparheft, gestützt auf Art. 986 OR, kraftlos erklärt wird. (1788³)

5200 Brugg, den 10. Dezember 1982

Bezirksgericht Brugg

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.192291.2, lautend auf Società d'apiculturs Val Müstair, Sta. Maria i. M.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur, in Chur, vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1799¹)

7002 Chur, den 13. Dezember 1982

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Der Schuldbrief von Fr. 10 000.–, datiert den 21. August 1968, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 36 E.Bl. 356 Grundbuch Matzingen, Schuldner zur Zeit der Errichtung Rudolf Gerber, Gläubiger zur Zeit der Errichtung Johann Schönauer, Matzingen, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1770¹)

8500 Frauenfeld, den 6. Dezember 1982

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Folgende Werttitel der Skilifte und Bergbahnen Pez d'Artgas SA, mit Sitz in Breil/Brigels, sind verlorengegangen, nämlich:

Die Inhaberaktien Nrn. 1400 und 1401 mit Coupons, im Besitze gewesen von Herrn Gabriel Johann, 1955, Waltensburg.

Es ergeht hiermit die amtliche Aufforderung, diese Werttitel innert der nächsten sechs Monate a dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als vermisst und kraftlos erklärt. (1798³)

7130 Ilanz, den 13. Dezember 1982

Bezirksamt Glenner
Der Präsident: B. Vincenz

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 28. März 1949 von Fr. 4000.–, Belege E und D, Serie IV, Nr. 8798, lastend im 2. Rang auf Interlaken Grundbuchblatt Nr. 985, des Robert Gysi, obere Goldey 91, Unterseen, und der Mathilde Küttel-Gysi, Allmendstrasse 10, Interlaken.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1787³)

3800 Interlaken, den 10. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 240.022.676-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Liestal, lautend auf Mathilde Pfister-Studach, Birsfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1768¹)

4410 Liestal, den 7. Dezember 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst die Obligation Schweiz. Bankgesellschaft über Fr. 20 000.– mit Zins zu 5%, 4/5000.–, Nrn. 10000/10003, La1 mit Jahrescoupons per 1. April 1981 und folgende, fällig am 1. April 1983.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1769¹)

4410 Liestal, den 7. Dezember 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 24. Juli 1968, lastend auf GB Lostorf Nr. 2609, im 6. Rang, im Betrage von Fr. 29 000.–, zugunsten der Ersparniskasse Olten; Eigentümer der Liegenschaft ist Othmar Annaheim, 1912, von und in Lostorf. (825¹)

4600 Olten, den 12. Mai 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 13. Januar 1976, im 2. Rang, max. 7%, haftend mit Fr. 44 700.– auf GB Schleitheim Nr. 217, und mit Fr. 5300.– auf GB Schleitheim Nr. 623, Nr. 1405 und Nr. 1406; Grundeigentümerin: Lisa Meyer-Stamm; Schuldner: Theodor Meyer-Stamm; beide wohnhaft in 8226 Schleitheim, Espili 218.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 28. Februar 1983 dem Bezirksrichter Schleitheim vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (218¹)

8226 Schleitheim, den 13. Januar 1982

Der Bezirksrichter Schleitheim

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 25. August 1965 per Fr. 40 000.–, haftend im 4. Range, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 28 000.–, auf GB Solothurn Nr. 3060 (Grundeigentümer: Martin Olibet-Schmid, Chauffeur, Pappelweg 22, Solothurn), wird öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (678¹)

4500 Solothurn, den 13. April 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden vermisst:

2 Inhaberaktien der Bank in Reinach Nrn. 14436 und 14437 à je nominal Fr. 500.–, mit Dividendencoupons Nrn. 6 bis 20 und Talons.

Die unbekannten Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 14. Juni 1983, dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1774²)

5726 Unterkulm, den 7. Dezember 1982

Bezirksgericht Kulm

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 20 000.–, taux 6½%, inscrite le 3 décembre 1965 à série III g/4904, au profit de la Banque cantonale de Berne, grevant en 2e rang après fr. 80 000.– de privilège, l'immeuble flt 36 du ban de Boécourt, «Bout-dessus», no 35, appartenant à Louis Stékoffer, retraité à Boécourt, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1772²)

2800 Delémont, le 7 décembre 1982

Le président II du Tribunal e.r.: Edgar Chapuis

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 304.318.70, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant un solde de fr. 10 407.45 à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1442¹)

2000 Neuchâtel, le 27 septembre 1982

Le président du Tribunal: J.-A. Guy

Le juge-instructeur II du district de Sion, à la requête de la Caisse d'Epargne du Valais, à Sion, somme le ou les détenteurs des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation

242 parts sociales CEV nos 14661/80, 17521/40, 17831/50, 21431/530, 39091/100, 45921/40, 62011/30, 81011/40, 4904/5 LUTZ d'une valeur nominale de fr. 250.–, avec coupons no 39 et suivants attachés. (1789³)

1950 Sion, le 10 décembre 1982

Le juge-instructeur II: Yves Tabin

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 3/5 novembre 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie:

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 16 000.–, iscritta in 2° rango il 23 agosto 1962 al doc. 3373, sulla particella n. 1260 di Pura (corrispondente alle attuali part. n. 296 e 1677),

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 24 000.–, iscritta in 1° rango il 16 maggio 1966 al doc. 1248, sulla particella n. 1260 di Pura (corrispondente alle attuali part. n. 296 e 1677),

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatorio di ammortamento. (1796³)

6900 Lugano, il 6 dicembre 1982

Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 settembre/4 ottobre 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle seguenti cartelle ipotecarie:

cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.–, iscritta in 1° rango il 6 ottobre 1970 al doc. 8509, sulla part. n. 1357 RFD Breganzona,

cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.–, iscritta in 1° rango il 6 ottobre 1970 al doc. 8710, sulla part. n. 1357 RFD Breganzona,

cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.–, iscritta in 2° rango il 23 giugno 1972 al doc. 7944, sulla part. n. 1357 RFD Breganzona,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1797³)

6900 Lugano, il 6 dicembre 1982

Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in seguito ad istanza 14 ottobre 1982,

richiamati gli art. 981 CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10 000.–, iscritta in data 9 dicembre 1975 al doc. 37553 in 2° rango sulla part. n. 1670 di Montagnola, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1794³)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1982 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 20 ottobre 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore n. 02823 di nominali fr. 10 000.– al 7%, emessa il 12 gennaio 1982, dalla Banca del Sempione, Lugano, con scadenza il 12 gennaio 1985, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1795³)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1982 Il pretore: Avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Die erstmals in Nr. 121 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. Mai 1982 als vermisst aufgerufene Inhaberaktie Nr. 18765 der Spar + Leihkasse in Bern, von nominal Fr. 500.–, mit Dividendencoupons Nrn. 1 bis 23 und Talon, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (1777)

3011 Bern, den 8. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 227 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Oktober 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 17. Februar 1956, Beleg IV/1307, lautend zugunsten der Amtsersparniskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg, haftend im 2. Rang auf der Besitzung Feldstrasse 8 in Gümligen, Muri-Grundbuchblatt Nr. 1939, des Walter Ramseier, daselbst, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1783)

3011 Bern, den 9. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 249 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Oktober 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 30 000. –, vom 5. Mai 1960, Beleg V/6439, lautend zugunsten des Rudolf Mühlestein, haftend im 1. Rang auf der Besitzung Grüneckweg 3 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 101, Kreis IV, der Eheleute Hermann und Hanna Röthlisberger-Schori, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1784)

3011 Bern, den 9. Dezember 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach hat mit Verfügung vom 4. Oktober 1982 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 19 700.–, ausgestellt am 25. Mai 1956, auf Wilhelm Leibacher als Schuldner, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7318, Grb. 1480, an der Churfirstenstrasse 19, in Wallisellen, welche im Eigentum von Ernst Buchmann, Wallisellen, steht. (1792)

8180 Bülach, den 10. Dezember 1982 Bezirksgericht Bülach Der Gerichtssekretär: lic. iur. Beeler

Der Schuldbrief vom 25. März 1960 per Fr. 15 000.–, lastend auf GB Kleinlützel Nrn. 1973, 2009, 2073, 2095, 2107, 2115, 2118, 2121, 2130, 2132, 2134, 2140, 2144, 2146, 2150, 2156, 2160, 2164, 2168, 2187, 2190, 2203, 2218, 2307 und 2809 im 1. Rang,

lautend auf Darlehenskasse Kleinlützel, als Gläubigerin, und Virginie Saner, Kleinlützel, als Schuldnerin, ist kraftlos erklärt. (1793)

4143 Dornach, den 9. Dezember 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein

Die nachgenannten Kassaobligationen der EKO Hypothekar- und Handelsbank Olten sind kraftlos erklärt:

a. 8% Kassaobligation Nr. 91529, zu Fr. 1000.–, lautend auf den Inhaber, fällig gewesen am 22. Januar 1982, mit Jahrescoupons per 22. Januar 1976 und folgende,

b. 6% Kassaobligation Nr. 101358, zu Fr. 12 000.–, lautend auf den Inhaber, fällig am 9. April 1986, mit Jahrescoupons per 9. April 1982 und folgende,

c. 6¾% Kassaobligation Nr. 102631, zu Fr. 15 000.–, lautend auf den Inhaber, fällig am 3. November 1984, mit Jahrescoupons per 3. November 1982 und folgende. (1790)

4600 Olten, den 7. Dezember 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Die Kassaobligation der Raiffeisenkasse Kappel-Boningen, 3½%, Fr. 50 000.–, Nr. 913, mit Jahrescoupons per 1. April 1982 und folgende, fällig am 1. April 1983, ist kraftlos erklärt. (1791)

4600 Olten, den 7. Dezember 1982 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

1. Die Firma «Mode-Boutique Flirt», Kramgasse 74, Bern, Frau Jost geb. Neumeister Elfriede, geb. 16. September 1936, von Alchenstorf BE, wohnhaft in 3014 Bern, Standstrasse 42, und Frau Berger geb. Curro Giovanna, geb. 24. Januar 1948, von Waldenburg BL, wohnhaft in 3065 Bolligen, Eggweg 40, veranstaltete vom 18. Mai bis 17. November 1982 einen Totalausverkauf. Den beiden Frauen, Jost und Berger, wird für die Dauer von fünf Jahren das Eröffnen eines gleichartigen Geschäftes verboten. Die Sperrfrist endet am 16. November 1987.
2. Die Firma «Comtini-Greco», Spitalgasse 32, Bern, Inhaber Herr Greco Giuseppe, geb. 1. Juli 1946, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 1200 Genf, Avenue de Chamonix 3, veranstaltete vom 29. Mai bis 28. November 1982 einen Totalausverkauf. Herrn Greco wird für die Dauer von fünf Jahren das Eröffnen eines gleichartigen Geschäftes verboten. Die Sperrfrist endet am 27. November 1987.
3. Die Firma «Maikler-Gesundheitsschuhe», Neuengass-Passage 1, 3011 Bern, Inhaber Herr Maikler Rony, geb. 6. Februar 1936, von Bern, wohnhaft in 3086 Zimmerwald, Rossweid, veranstaltete vom 2. Juni bis 5. Juli 1982 einen Totalausverkauf. Herrn Rony Maikler wird für die Dauer von fünf Jahren das Eröffnen eines gleichartigen Geschäftes verboten. Die Sperrfrist endet am 4. Juli 1987.
4. Die Firma «Züri-Maa Herrenkonfektion», Inhaber Herr Vogelsanger Rolf, Habbühlstrasse 11, 8704 Herrliberg, und Herr Wicki Anton, Auwiesenstrasse 17, 8050 Zürich, veranstaltete in der Filiale an der Monbijoustrasse 10, in Bern, vom 28. Mai bis 27. November 1982 einen Totalausverkauf. Gemäss Art. 17/3 AVO, wird den Herren Vogelsanger und Wicki das Eröffnen eines gleichartigen Geschäftes im Kanton Bern verboten. Die Sperrfrist endet am 26. November 1987. (A1756)

3000 Bern, den 13. Dezember 1982

Polizeiinspektorat der Stadt Bern

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Peter Schmiedlin, Inhaber des Sportgeschäftes «Sportecke Zell» führt vom 30. Juli 1982 bis 29. Januar 1983 infolge Geschäftsaufgabe in seiner Verkaufsstelle Bernstrasse 194, 6166 Zell, einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der eidg. Ausverkaufsverordnung wird Peter Schmidlin, von Aesch BL, in Zell, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 29. Januar 1986 untersagt. (A1755)

6002 Luzern, den 11. Dezember 1982

Handelspolizei des Kantons Luzern

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das Regierungsstatthalteramt Thun hat Herrn und Frau René und Liselotte Probst-Hämmerli, Unterbälliz 10, 3600 Thun, ausnahmsweise die Bewilligung für einen Totalausverkauf erteilt.

Den Geschäftsinhabern, Herrn René Probst, geb. 21. Februar 1945, und Frau Liselotte Probst, geb. 25. September 1947, von Finsterhennen BE, wohnhaft in 3302 Moosseedorf, Sandstrasse 28, wird deshalb durch das Gewerbe- und Hygiene-Inspektorat Thun ein Geschäftseröffnungsverbot für den Handel mit Konfektionswaren sowie die Beteiligung in dieser Branche für die ganze Schweiz bis zum 10. Dezember 1987 erteilt. (A1753)

3601 Thun, den 10. Dezember 1982

Gewerbe- und Hygiene-Inspektorat

Compagnie Investissements et Transactions Financières CITF SA in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Hermann Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 18. März 1983 beim Liquidator Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, 4002 Basel, anzumelden. (A 1731¹)

4002 Basel, den 7. Dezember 1982 Compagnie Investissements et Transactions Financières CITF SA in Liq.: Der Liquidator

Domestex Research AG, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 9. Dezember 1982 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Domestex Research AG in Liq. beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 18. Januar 1983 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Theodor Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A 1743²)

4051 Basel, den 8. Dezember 1982 Der Liquidator

Peter Automobile AG, Liestal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Peter Automobile AG, in Liestal, vom 8. Dezember 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 650 000.– durch Rückzahlung von Fr. 900.– auf jede der 650 Aktien zu Fr. 1000.– auf Fr. 65 000.– herabzusetzen.

Den Gläubigern der Peter Automobile AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1761³)

4410 Liestal, den 8. Dezember 1982 Die Verwaltung

Garten-Center Lieli AG, in Oberwil-Lieli AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen, welche praktisch schon vollständig durchgeführt ist.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre allfälligen Ansprüche unverzüglich schriftlich, mit Begründung, beim einzigen Verwaltungsrat der Gesellschaft, Herrn Ernst Hunn, in Firma Ernst Hunn AG, 8966 Oberwil-Lieli AG, anzumelden. (A1760³)

8966 Oberwil-Lieli, den 13. Dezember 1982 Der Liquidator: Ernst Hunn

Eugster & Huber AG, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Eugster & Huber AG, St. Gallen, hat am 8. Dezember 1982 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 500 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen.

Die Gläubiger der Eugster & Huber AG, St. Gallen, werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert 2 Monaten, von der 3. Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Geschäftssitz der Gesellschaft in St. Gallen, anzumelden. (A1736²)

9000 St. Gallen, den 6. Dezember 1982 Eugster & Huber AG Der Verwaltungsrat

Heppler AG in Liquidation, 9545 Wängi

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gläubiger der Heppler AG in Liquidation, 9545 Wängi, Wiesengrundstrasse 20, die auf Guthaben gegenüber der Heppler AG in Liquidation Anspruch erheben, werden hiermit aufgefordert, bis spätestens zum 28. Februar 1983 ihre Forderungen und Ansprüche unter Beibringung der Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem unterzeichneten Liquidator einzureichen. (A1754³)

9545 Wängi, den 9. Dezember 1982

Für die Liquidatoren:
Ernst Ruch, Treuhandbüro
Wiesengrundstrasse 24, 9545 Wängi

Delcra Investissements SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er décembre 1982, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Delcra Investissements SA en liquidation.»

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 31 janvier 1983 leurs créances ou leurs dettes auprès de Ilex Trust Services S.A., place du Molard 7, case postale 408, 1211 Genève 3. (A1762³)

1211 Genève, le 1er décembre 1982

Le liquidateur:
Ilex Trust Services S.A.

Société Immobilière Carouge-Rue de Veyrier, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, rue de Carouge 36, 1205 Genève. (A1765³)

1205 Genève, le 10 décembre 1982

Le liquidateur

Entracon Ltd. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Treuhand von Flüe AG, Grienbachstrasse 17, 6301 Zug, anzumelden. (A1727¹)

6301 Zug, den 6. Dezember 1982

Die Liquidatorin:
Treuhand von Flüe

Cofiba S.A., Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 835 000.– par annulation de 165 actions de la société.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de 2 mois, à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances auprès du Cabinet M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, 1204 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1722¹)

1204 Genève, le 3 décembre 1982

Le conseil d'administration

NDC Systems SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, 9 rue Charles-Humbert, 1205 Genève. (A 1744²)

1205 Genève, le 13 décembre 1982

La liquidatrice

Infranor S.A., Coppet

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 octobre 1982 a décidé de réduire le capital social de fr. 1 500 000.– à fr. 750 000.– par annulation de 1500 actions d'une valeur nominale de fr. 500.– achetées par la société.

En conséquence, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant, avec l'indication du montant de leurs créances, à Me Emmanuelle Eardley-Mossaz, notaire, rue de Rive 4, 1204 Genève. (A1741²)

1296 Coppet, le 10 décembre 1982

Le conseil d'administration

Printograph S.A., Vernier GE

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1982 a décidé la fusion de la société avec Thermoprint S.A., Vernier.

Conformément aux art. 748 et 742 CO, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avant le 31 janvier 1983, auprès de la Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco S.A., Grand Pré 72, 1211 Genève 16, en demandant à être désintéressés ou garantis.

Les créanciers qui n'auront pas produit dans le délai, seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés et reconnaître pour seule débitrice Thermoprint S.A. (A1728¹)

1211 Genève, le 6 décembre 1982

Le conseil d'administration de Printograph S.A.

Beckman Instruments Process S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 7 décembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Me René Merkt, avocat, rue Général-Dufour 15, 1211 Genève 11. (A 1748²)

1211 Genève, le 14 décembre 1982

Le liquidateur

Société Immobilière de Penthaz en liquidation, à Penthaz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 octobre 1982, la dissolution de la société a été décidée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'adresse de la société en liquidation, à Penthaz. (A 1699¹)

1304 Cossonay, le 26 novembre 1982

Le liquidateur:
M. Michel Wehrli

S. I. Rue de Candolle 19, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 8 décembre 1982, la S. I. Rue de Candolle 19, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 janvier 1983, en mains du liquidateur, M. Bernard Estier, p. a. C. G. I. Compagnie de Gérance Immobilière, rue Général-Dufour 11, à Genève. (A 1749²)

1200 Genève, le 9 décembre 1982

Le liquidateur

Chemical HG SARL, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 8 décembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Pierre Losey, avenue Léon-Gaud 14, à Genève. (A 1747²)

1200 Genève, le 14 décembre 1982

Le liquidateur

Sodefina S.A., en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Fidaudit S.A., rue Bovy-Lysberg 8, à Genève. (A1663¹)

1200 Genève, le 26 novembre 1982

Le liquidateur

Sogecomex International, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 2 560 000.– à fr. 1 000 000.– par l'annulation et le remboursement de 1560 actions de fr. 1000.– au porteur.

Il ressort du rapport de revision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis pendant les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, auprès de la Fiduciaire Générale SA, 6 rue d'Italie, 1204 Genève. (A 1745²)

1204 Genève, le 9 décembre 1982

Le conseil d'administration

Derma S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue Charles Bonnet 2, c/o Etude de Maîtres Magnin et Dunand. (A1737²)

1200 Genève, le 14 décembre 1982

Le liquidateur

Edward Jewels S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par sa décision du 7 décembre 1982 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. André Soguel, expert-comptable, avenue Jean-Jacques Rousseau 5, à Neuchâtel. (A 1746²)

1200 Genève, le 14 décembre 1982 Le liquidateur

Misora S.A., à Plan-les-Ouates GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Kurt Briner, route de la Galaise 32, à Plan-les-Ouates. (A1740²)

1228 Plan-les-Ouates, le 14 décembre 1982 Le liquidateur

Reco Real Estate Consulting S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 7 dicembre 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Silvano Beffa, c/o Avv. Dott. Mario Pozzi, via G. B. Pioda 12, 6900 Lugano, entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 1750²)

6901 Lugano, il 9 dicembre 1982 Avv. Dott. Mario Pozzi

Caisse de Prêts sur Gages de Lausanne et Bazar de la Louve S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 décembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A1763³)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1982 L'administration

Groupement d'Architectes GA SA, Vétroz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

En assemblée générale du 19 octobre 1982, la société Groupement d'Architectes GA SA, à Vétroz, a décidé sa dissolution.

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions par écrit auprès du liquidateur unique, M. Jean-Michel Penon, à Vétroz. (A 1732¹)

1963 Vétroz, le 10 décembre 1982 Le liquidateur

Bikaver S.A. in liquidazione, Cadempino – Ristorante «La Pergola»

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 dicembre 1982, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Bikaver S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore signor Guido Tresoldi, c/o Fidema S.A., via S. Balestra 15a, 6901 Lugano. (A1759³)

6901 Lugano, il 13 dicembre 1982 Il liquidatore: Guido Tresoldi

Jean-Pierre Caccia S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de l'administration, au domicile de la société, chemin du Funiculaire 10, à Lausanne. (A1764³)

1003 Lausanne, le 10 décembre 1982 L'administration

Ecole de la Science ésotérique et initiatique FBU S.A., 1801 Les Monts-de-Corsier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Acte authentique a été établi le 16 novembre 1982 à l'Etude Gustave Burnier, notaire à Lausanne. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans le délai de 30 jours dès la 3e publication de cet avis à Robert Bourquin, Chenevières 21, 1800 Vevey. (A 1751²)

1800 Vevey, le 14 décembre 1982 Le liquidateur

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 29 novembre 1982 dell'avv. Franco Fischer, Lugano, diffida

chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Mez nata Wescher Elsa, 1898, qdm. August,

attinente di Lugano, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 21 ottobre 1982, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1758³)

6900 Lugano, il 3 dicembre 1982

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: lic. iur. M. Rossini

S.I. L'Oeuf de Colomb en liquidation, Arzier s/Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Charles Griess, Etude Poncet, Turrettini, Amaudruz et Neyroud, avocats, Corraterie 22, Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A1738²)

1260 Nyon, le 7 décembre 1982 Le liquidateur

Fondo Pro Impiegati ed Operai della S.A. Sindaco in Muralto, Muralto

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla terza pubblicazione di questo avviso. (A1729¹)

6982 Agno, il 6 dicembre 1982 Il liquidatore: Oswald Pult
Casella postale 69, 6982 Agno

Erbenaufruf

Die gesetzlichen Erben der am 23. September 1982 verstorbenen

Fräulein Martha Ambiel,

wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Betagtenheim «am Schärme», welchen bisher noch keine Abschrift des Testamentes zugestellt werden konnte, werden hiermit in Nachachtung von Art. 555 ZGB aufgefordert, sich vom Zeitpunkt dieser Publikation an innert Jahresfrist beim Einwohnergemeinderat Sarnen zum Erbgang zu melden. Das Testament, mit welchem die Erblasserin über ihr gesamtes Vermögen verfügte, kann bei der Gemeindekanzlei Sarnen eingesehen werden. Die Ungültigkeits- und die Herabsetzungsklage verjähren mit Ablauf eines Jahres nach dem Ergehen der vorliegenden Publikation. (A1752)

6060 Sarnen, den 9. Dezember 1982

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gallor S.A., à Plan-les-Ouates GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 22 novembre 1982, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Kurt Briner, route de la Galaise 32, à Plan-les-Ouates. (A1739²)

1228 Plan-les-Ouates, le 14 décembre 1982 Le liquidateur

Medfit SA in liquidazione, Bissone

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisionc assembleare del 3 dicembre 1982, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Medfit SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore signor Arno Ballinari, c/o Fiduciaria Incamm SA, corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso. (A 1733¹)

6830 Chiasso, il 7 dicembre 1982 Il liquidatore: A. Ballinari

Richterliche Verfügungsbeschränkung der Firma Wohnbau AG in Liquidation, 6074 Giswil

Mit vorsorglicher Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten Obwalden vom 5. November 1982 ist rechtskräftig verfügt worden:

Der Firma Wohnbau AG in Liq., 6074 Giswil, wird bis zum Erlass einer anderslautenden Verfügung richterlich verboten, Rechtsgeschäfte mit Dritten, insbesondere Veräusserungen oder Verschiebungen von Aktiven oder sonstige Geschäfte, die das Vermögen der Wohnbau AG in Liq. mindern, zu tätigen oder Massnahmen im Hinblick auf die Liquidation der Gesellschaft vorzunehmen.

Die Firma Wohnbau AG in Liq. bleibt zur Prozessführung und Vornahme von notwendigen Prozesshandlungen in allen hängigen Gerichts-, Verwaltungs- und Vollstreckungsverfahren berechtigt, sofern diese zur Wahrung ihrer Rechte und Erhalt ihrer Aktiven dienen. (A1757)

6060 Sarnen, den 13. Dezember 1982

Das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

318871. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1982.
Andreas Malzach, Passwangstrasse 189, **4228 Erschwil.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3934.

318872. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Hugo Schroth, Schönblickweg 2, **Birkenfeld** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edel- und Unedelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8046.

318873. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1982.
Ernst Mitschele, Karolingerstrasse 18, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Uhrgehäuse und Fertiguhren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

EMP

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8044.

318874. Date de dépôt: 28 juin 1982.
Helena Rubinstein, Inc., 55 Hartz Way, **Secaucus** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Lunettes de soleil. (Cl. int. 9)

Helena Rubinstein

318875. Date de dépôt: 28 juin 1982.
Helena Rubinstein, Inc., 55 Hartz Way, **Secaucus** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Lunettes de soleil. (Cl. int. 9)

HR

318876. Date de dépôt: 4 octobre 1982.
André Bourget, Langackerweg 15, **8155 Niederhasli.** – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, appareils d'enregistrement, de reproduction du son et/ou de l'image, lecteurs de bandes magnétiques, tourne-disques, tuners, préamplificateurs, amplificateurs haut-parleurs, parties et accessoires de tous ces appareils, ces appareils étant conçus et réalisés en Suisse. (Cl. int. 9)

Swissphysics

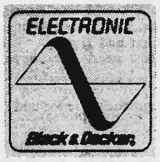
318877. Hinterlegungsdatum: 4. November 1981.
The Black and Decker Manufacturing Company, 701 East Joppa Road, **Towson** (Maryland, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Werkzeugmaschinen und elektronische Maschinen, nämlich Schlagbohrmaschinen; elektronische Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische grosse landwirtschaftliche Geräte; elektronische Brutapparate. (Int. Kl. 7, 9)

Die Marke wird orange und schwarz ausgeführt.

318878. Hinterlegungsdatum: 4. November 1981.
The Black and Decker Manufacturing Company, 701 East Joppa Road, **Towson** (Maryland, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Werkzeugmaschinen und elektronische Maschinen, nämlich Schlagbohrmaschinen; elektronische Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische grosse landwirtschaftliche Geräte; elektronische Brutapparate. (Int. Kl. 7, 9)



Die Marke wird orange und schwarz ausgeführt.

318879. Hinterlegungsdatum: 4. November 1981.
The Black and Decker Manufacturing Company, 701 East Joppa Road, **Towson** (Maryland, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Werkzeugmaschinen und elektronische Maschinen, nämlich Schlagbohrmaschinen; elektronische Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Landfahrzeuge); elektronische grosse landwirtschaftliche Geräte; elektronische Brutapparate. (Int. Kl. 7, 9)

Die Marke wird orange und schwarz ausgeführt.

318880. Date de dépôt: 1er juillet 1982.
Castolin S.A., 1025 Saint-Sulpice. – Fabrication et commerce.

Produits chimico-techniques pour la brasure, la soudure, la projection et le coupage thermiques, notamment matériaux de soudure et de brasure non métalliques, en particulier matériaux d'apport, liants, matériaux non métalliques pour la projection thermique, préparations chimiques pour la soudure; métaux communs et leurs alliages, matériaux de soudure et de brasure métalliques, en particulier en forme de baguettes, fils, bandes ou autre forme solide, matériaux métalliques pour la projection thermique, en particulier en forme de fils, poudres ou mélanges de poudres; machines-outils, appareils et installations pour la brasure, la soudure ou le coupage, appareils et installations de projection, en particulier pour la projection thermique, appareils et installations pour le traitement thermique de matériaux et de pièces, appareils et installations pour le dépôt de couches de revêtement de pièces, parties des appareils et installations susmentionnés; appareils et installations électriques pour la brasure, la soudure, ou le coupage, pour la projection de matériaux, notamment pour la projection thermique, parties de ces appareils et installations, électrodes de soudure, notamment électrodes continues. (Cl. int. 1, 6 à 9)

E+C MARINTEC

318881. Hinterlegungsdatum: 26. November 1980.
Lucasfilm, Ltd., 3855 Lankershim Boulevard, **North Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Seifen, Schaumbäder; Filme, Schallplatten, Filmprojektoren; Uhren, Juwelierwaren; Bücher; Klebebilder, Geschenkpapier und Etiketten dazu, Postkarten, Party-Ware aus Papier, Schreibpapier und Umschläge, Kalender, Mobiles, Posters, Abziehbilder, Schreibzeug für Schulkinder, Mal- und Zeichenstifte, Bleistiftspitzer, Schreibetuis, Aufkleber, Buchhüllen, Puzzles, Schiefertafeln, Fotos, Radiergummis; Schirme, Taschen, Schulranzen; Kopfkissen, Schlummerrollen, Spiegel; Plastikgeschirr und -besteck, Keramikfiguren, Thermosflaschen, Gläser, Zahnbürsten, Backformen; Zelte; Handtücher, Leintücher, Kissenbezüge, Wolldecken, Vorhänge, Stoffe; Gürtel, Hosen, Hemden, Jacken, Spielanzüge; Badeanzüge, Schuhe, Mützen, Schlafanzüge, Schürzen, Stiefel, Socken, Handschuhe, Unterwäsche; Aufnäher; Tapeten, Spielzeuge, Spiele; Eis, Zucker- und Konfiseriewaren, Kaugummi.
(Int. Kl. 1, 3, 9, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28, 30)

THE EMPIRE STRIKES BACK

318882. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1982.
Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, Werdstrasse 21, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften, Bücher, Zeitungen schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

ZÜRI-LEU

318883. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Hamco Trading Audio-Video Vertriebs-GmbH, Am Sperrbaum 6a, **Bad Honnef-Rhöndorf** (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Videokassetten. (Int. Kl. 9)

VIDCOM

318884. Date de dépôt: 24 mai 1982.
Bourgeois frères & Cie S.A., 1338 Ballaigues. – Commerce. – Renouvellement de la marque no 191519. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 avril 1982.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

RIANVAL

318885. Date de dépôt: 21 mai 1982.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce.

Préparations anti-inflammatoires et analgésiques. (Cl. int. 5)

APRONAX

318886. Date de dépôt: 21 mai 1982.
Jean Grimm, 33, Valanvron, **2309 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie, médailles; stylos; briquets, cendriers. (Cl. int. 14, 16, 34)

STYLAC

318887. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 25. November 1981.
Efamol Limited, 71–74, Mark Lane, **London E.C. 3** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen; medizinische Zusatzstoffe für Nahrungsmittel; diätetische Nährmittel; Gamma-Linolensäure enthaltende Speiseöle; Nahrungsmittel; Diätzusätze. (Int. Kl. 5, 29, 30)

EFAGLANDIN

318888. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1982.
Marcafin S.A., 2, rue du Commerce, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192243.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1982.

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, savons. (Cl. int. 3, 5)

SYMBOLE

318889. Date de dépôt: 21 mai 1982.
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, **8002 Zurich.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192276.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1982.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers; engrais (naturels et artificiels); substances pour protéger les semences; insecticides, larvicides, fongicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine. (Cl. int. 1, 5)

FREVIVE

318890. Date de dépôt: 21 mai 1982.
Shell (Switzerland), Bederstrasse 66, **8002 Zurich.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192277.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1982.

Produits chimiques pour usages agricoles, horticoles et forestiers; engrais (naturels et artificiels); substances pour protéger les semences; insecticides, larvicides, fongicides et pesticides; préparations pour détruire les mauvaises herbes et la vermine. (Cl. int. 1, 5)

FRESCON

318891. Date de dépôt: 21 mai 1982.
Yamasa Shoyu Kabushiki Kaisha, 10–1, Araoi-cho 2-chome, **Choshi-shi** (Chiba-ken, Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **193623.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mai 1982.

Assaisonnements naturels et synthétiques. (Cl. int. 30)

FLAVE

318892. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1982.
Denner AG, Grubenstrasse 10, **8045 Zürich.** – Handel.

Weine aller Art. (Int. Kl. 33)

CARMELIN

318893. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Chemische Fabrik Uetikon, 8707 Uetikon am See. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische und wissenschaftliche Zwecke. Konservierungsmittel; Klebstoffe; chemische Produkte für landwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel, Phosphor oder Phosphorverbindungen, bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel, Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren, Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel. (Int. Kl. 1, 3)

UTOCHEL

318894. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1982.
Trilacolor AG, Brühlstrasse 2210, **4800 Zofingen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191465.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1982 an.

Farben, Lacke und Bodenversiegelungsmittel. (Int. Kl. 2)

LANDOSIL

318895. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
A. de Simoni & Co. AG, Schulhausstrasse 10, **6048 Horw.** – Handel.

Wein (Frascati) italienischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

SAN MARCO

318896. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Simon Hayeem Shalom, handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Metro Textiles** Corner, 35a und 35b, Walm Lane, Willesden Green, **London N.W. 2** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder, ausgenommen Fussbekleidung. (Int. Kl. 25)

SUPERHENZ

318897. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Gough & Co. (Hanley) Limited, Clough Street, Hanley, **Stoke-on-Trent** (Staffordshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Maschinen und Apparate zur mechanischen Handhabung von Material und Gütern, sowie Bestandteile zu solchen Maschinen und Apparaten; Förderanlagen. (Int. Kl. 7, 12)

GOUGH ROTA-FEED

318898. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1982.
Maxwell Laboratories, Inc., 8835 Balboa Avenue, **San Diego** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192415.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1982 an.

Formgebende elektromagnetische Geräte und Ausrüstungen. (Int. Kl. 7, 9)

MAGNEFORM

318899. Date de dépôt: 24 mai 1982.
Maggi S.A., 8310 Kemptthal. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192105.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1982.

Tous produits alimentaires, diététiques, de confiserie, pharmaceutiques, toniques, fortifiants, de parfumerie, cosmétiques, de fermentation, vitaminés, à base de levures, et boissons. (Cl. int. 3, 5, 29 à 33)

TARTEX

318900. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1982.
Boa AG, Luzern, Kellerstrasse 45, **6005 Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192077.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1982 an.

Metallschläuche. (Int. Kl. 6)

BOA-DUO

318901. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1982.
American Cyanamid Company, 1 Cyanamid Plaza, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere chirurgisches Nähmaterial; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

NULENE

318902. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1982.
Rexall Drug Company, 3901 North Kingshighway Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192246.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1982 an.

Pharmazeutische Produkte (lösliche Tabletten). (Int. Kl. 5)

REXALGINE

318903. Hinterlegungsdatum: 28. September 1982.
Sigrid Streit-Lehr, Pappelweg 23, **2560 Nidau.** – Fabrikation und Handel.

Spielzeug. (Int. Kl. 28)

BALABA

318904. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 1. April 1982.
Biomedix GmbH & Co. Medizintechnik, Basler Strasse 7c, **Lörrach** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Geräte für therapeutische Zwecke; elektromedizinische Geräte, insbesondere interne und externe Herzschrittmacher, Kreislaufentlastungsgeräte, kardiologische Diagnostikgeräte, Analysengeräte, Patientenüberwachungsgeräte, medizinische Mess- und Regelgeräte sowie Datenerfassungs- und -verarbeitungsgeräte; künstliche Organe, Endoprothesen. (Int. Kl. 9, 10)

BIOMEDIX

318905. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

CARBOSTESIN

318906. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Westinghouse Electric Corporation, Westinghouse Building, Gateway Center, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Transformatorisolationen und Isolierkörper dazu. (Int. Kl. 9, 17)

DURABIL

318907. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Hyundai Motor Company, 140-2, Ke-Dong, Chongro-ku, **Seoul** (Südkorea). – Fabrikation und Handel.

Personenkraftwagen und Omnibusse. (Int. Kl. 12)

TENNIS

318908. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194685.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1982 an.

Mit Rahm hergestellte Schokoladeprodukte. (Int. Kl. 30)

CREMINA

318909. Date de dépôt: 26 mai 1982.
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, **1211 Genève**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **192555**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mai 1982.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

SPEEDKING

318910. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194908**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1982 an.

Medizinische, pharmazeutische und veterinär-medizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

MYXILIN

318911. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1982.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern**. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193390**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1982 an.

Bakterienpräparate. (Int. Kl. 5)

INFLORAN

318912. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Elstrom-Control-System AG, Luchten 82, **9427 Wolfhalden**. – Fabrikation.

Elektronische Helligkeitsregler für Gasentladungslampen, Fluoreszenzlampen und Glühlampen. (Int. Kl. 9, 11)

ELSTROLUX

318913. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Japan, 9. Dezember 1981.
Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebestoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

AMELION

318914. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebestoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

AMELIONIN

318915. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebestoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

AMELIOGEN

318916. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebestoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

AMELIODIN

318917. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1982.
American Cyanamid Company, 1 Cyanamid Plaza, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Antikrebsmittel. (Int. Kl. 5)

NOVANTRON

318918. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 30. November 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nichtmedizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; chemische Produkte zur Gesundheitspflege, desodorisierende Mittel zur Körperpflege, antitranspirierende Mittel; Binden, Tampons und Slips, Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5, 25)

INES

318919. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Beecham Group p.l.c., Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Antibiotische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

PENULAN

318920. Date de dépôt: 27 mai 1982.
Bazil S.A., c/o Pierre Sommer, 8, chemin de la Rose, **2025 Chez-le-Bart**, – Fabrication et commerce.

Vêtements, chemiserie, chaussures, ceintures, sacs de sport, lunettes. (Cl. int. 9, 18, 25)

BAZIL

318921. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

TRARIUM

318922. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Visicorp, 2895 Zanker Road, **San Jose** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Bänder, Platten oder Disketten. (Int. Kl. 9)

VISI

318923. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194932**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1982 an.

Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln und Futtermitteln sowie chemische Produkte als Zusatz zu Futtermitteln. (Int. Kl. 1, 5, 31)

SANTOQUIN

318924. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cy Ltd.), Steinentorstrasse 23, **4051 Basel**. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193518**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1982 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege; Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

FENJAL

318925. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1982.
Mimik Limited, Galt Avenue, **Cambridge** (Ontario, Kanada). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **194417**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1982 an.

Werkzeugmaschinen, wie Kopierdrehbänke, sowie zur Erzielung hoher Bearbeitungspräzision bestimmte Zubehörteile und Apparaturen zu solchen Maschinen. (Int. Kl. 7)

MIMIK

318926. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Hedges & Butler Limited, Hedges House, 153, Regent Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

HERITAGE

318927. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 30. November 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nichtmedizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; desodorisierende und antitranspirierende Mittel; Lufterfrischer. (Int. Kl. 3, 5)

CONGRES

318928. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 30. November 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; desodorisierende und antitranspirierende Mittel, Lufterfrischer; Binden, Tampons und Monatshöschen, Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5)

FRIVOL

318929. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 30. November 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Substanzen für Wäschezwecke, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; chemische Produkte zur Gesundheitspflege, desodorisierende und antitranspirierende Mittel; Desinfektionsmittel, Lufterfrischer; Binden, Tampons und Monatshöschen, Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5)

NECTAR

318930. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 30. November 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel und andere Substanzen für Wäschezwecke, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; chemische Produkte zur Gesundheitspflege, desodorisierende und antitranspirierende Mittel; Desinfektionsmittel, Lufterfrischer; Binden, Tampons und Monatshöschen, Verbandmaterial. (Int. Kl. 3, 5)

VANITE

318931. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1982.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Zahnpasta. (Int. Kl. 3)

BELDENT

(Durchgesetzte Marke)

318932. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1982.
Forbo Betriebs AG, Färberstrasse 6, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Bodenbeläge aus Linoleum. (Int. Kl. 27)

FORBO LINOFLEX

318933. Date de dépôt: 7 juillet 1982.
Solera S.A., 1214 Vernier; adresse pour la correspondance: 70, avenue de Châtelaine, 1210 Châtelaine. – Commerce. – Renouvellement de la marque no **192309.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mai 1982.

Vin rouge, rosé et blanc de toutes provenances. (Cl. int. 33)

DON CRISTOBAL

318934. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127–129, **Hamburg 50** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192580.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wichsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckentfernungsmittel, ätherische Öle. (Int. Kl. 3)

NANGA

318935. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Hans Schwarzkopf Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hohenzollernring 127–129, **Hamburg 50** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **192581.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel. (Int. Kl. 3)

PARBAT

318936. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Pharma-Zentrale Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Loerfeldstrasse 20, **Herdecke** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **192582.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1982 an.

Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wichsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Öle. (Int. Kl. 3, 4, 7, 9, 21)

SAMOAT

318937. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
Optisa AG, Gewerbehofstrasse 11, **2503 Biel.** – Fabrikation und Handel.

Dünnschichtprodukte zur Reflexminderung und Entspiegelung von Oberflächen. (Int. Kl. 1, 2)

REMIN

318938. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1982.
IPG Internationale Pharma GmbH, Heinz-Lohmann-Strasse 5, **Cuxhaven** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation.

Veterinärmedizinische Erzeugnisse; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

LOGENTA

318939. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Tierärztliche Präparate; Pestizide, Parasitenbekämpfungsmittel; Präparate zur Vorbeugung, Kontrolle und Zerstörung von Parasiten, Insekten, Würmern, Protozoen und anderer in und auf Tieren lebender Organismen; medizinische Futtermittel für Tiere. (Int. Kl. 5)

LERBEK

318940. Hinterlegungsdatum: 26. August 1982.
Associated Mills, Inc., 111 North Canal Street, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Geräte für die Behandlung von Raumluft; Geräte und Einrichtungen für die Wasserreinigung; Massagegeräte aller Art, wie Geräte für Hydromassage, Massageduschen und -kissen; Vibrationsgeräte; Hand- oder Wandbrausen; Zubehör zu den vorerwähnten Erzeugnissen. (Int. Kl. 10, 11)

POLLENEX

318941. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
May & Baker Limited, Dagenham (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für fotografische Zwecke. (Int. Kl. 1)

QUALIFIX

318942. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Rexolin Chemicals AB, Industrigatan 125, **Helsingborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ASCAREX

318943. Date de dépôt: 2 juin 1982.
Tilux S.A., c/o Fiduciaire Willy Jung, 2, chemin de Sorécot, **1033 Cheseaux-sur-Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau, destinées notamment aux établissements publics et installations sanitaires, en particulier cabines de bronzage. (Cl. int. 11)

TILUX

318944. Date de dépôt: 2 juin 1982.
Tilux S.A., c/o Fiduciaire Willy Jung, 2, chemin de Sorécot, **1033 Cheseaux-sur-Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Produits vétérinaires et paravétérinaires; appareils vétérinaires et paravétérinaires. (Cl. int. 5, 10)

HORSE VITALUX

318945. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, **6301 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

BANNER

318946. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, **6301 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

SOCIETY

318947. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, **6301 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

TROUPER

318948. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Flammschutzmittel für Textilien und Kunststoffe. (Int. Kl. 1)

PRATOFLAM

318949. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1982.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Flammschutzmittel für Textilien und Kunststoffe. (Int. Kl. 1)

STIAFLAM

318950. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.
Spillers Limited, 18, Hanover Square, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193535.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1982 an.

Futtermittel für Katzen. (Int. Kl. 31)

SPRATT'S TOP-CAT

318951. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1982.
Spillers Limited, 19, Hanover Square, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **193536.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1982 an.

Futtermittel für Hunde. (Int. Kl. 31)

SPRATT'S TOP-DOG

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT – Ministerkonferenz

Der Bundesrat hat vom Bericht über die GATT-Ministerkonferenz in Genf Kenntnis genommen. Er beurteilt das Ergebnis positiv, obschon es den Erwartungen nicht voll entspricht. Wesentlich ist jedoch, dass das GATT in seiner Funktion als Hüter geordneter und offener Welthandelsbezichungen von allen Staatengruppen bestätigt worden ist. Der Bundesrat teilt die in der Ministererklärung zum Ausdruck gebrachte Auffassung, dass die dynamische Rolle des freien Welthandels zur Überwindung der gegenwärtigen weltwirtschaftlichen Stagnation unerlässlich ist. Er begrüsst daher den von allen Vertragsparteien vorbehaltlos bekundeten Willen, «die Handelsfriktionen abzubauen und eine Wende in den protektionistischen Tendenzen herbeizuführen» sowie die «Verpflichtungen des GATT einzuhalten und dieses Handelssystem zwecks weiterer Liberalisierung und Ausdehnung des Welthandels zu unterstützen und zu verbessern». Er geht davon aus, dass die Mitgliedstaaten sich an diese Linie halten und in ihrem gemeinsamen Interesse auf protektionistische Massnahmen, soweit sie mit den Schutzklauseln des GATT nicht in Einklang stehen, verzichten werden. Er misst der raschen Ausarbeitung und Inkraftsetzung eines neuen, den heutigen Verhältnissen besser angepassten Schutzklauselsystems aufgrund der in der Ministererklärung vorgesehenen Richtlinien hohe Priorität bei.

Die Schweiz wird sich ebenfalls an den als zukünftiges Arbeitsprogramm in Aussicht genommenen Untersuchungen über Hindernisse im Dienstleistungsverkehr beteiligen. Angesichts der grossen Bedeutung, die die Entwicklungsländer an der Ministerkonferenz auf Wahrung des freien Marktzuganges zu den Industriestaaten legten, ein Postulat, dessen Erfüllung von schweizerischer Seite grundsätzlich gewährleistet ist, wird die Schweiz weiterhin für Verhandlungen über eine vertragliche Ausgestaltung des Nord/Süd-Handels eintreten.

GATT – Conférence ministérielle

Le Conseil fédéral a pris connaissance d'un rapport préliminaire sur la réunion ministérielle du GATT à Genève. A ses yeux, le résultat de cette conférence est positif même s'il ne correspond pas en tous points à ce que l'on aurait pu en espérer. L'essentiel est cependant que tous les pays et groupes de pays ont confirmé le rôle du GATT comme garant de relations commerciales internationales ouvertes et ordonnées. Le Conseil fédéral souscrit à l'avis exprimé dans la déclaration ministérielle selon lequel le dynamisme d'un commerce mondial libre est indispensable pour surmonter la stagnation actuelle de l'économie mondiale. C'est pourquoi le Conseil fédéral se félicite de constater que toutes les parties contractantes se sont engagées, sans réserve, à «réduire les frictions commerciales et à renverser les pressions protectionnistes», de même qu'à «se conformer à leurs obligations au titre du GATT et à soutenir et améliorer le système commercial du GATT, de façon que ce système puisse contribuer à la poursuite de la libéralisation et de l'expansion du commerce international». Il part de l'idée que les parties contractantes respecteront ces engagements et renonceront, dans l'intérêt commun, à des mesures protectionnistes incompatibles avec les clauses de sauvegarde prévues à l'Accord général. Il accorde cependant une haute priorité à l'élaboration rapide d'un nouveau système de clauses de sauvegarde, mieux adapté aux conditions actuelles, conformément aux directives contenues dans la déclaration ministérielle.

La Suisse participera à l'examen des obstacles au commerce des services prévu au programme de travail. Compte tenu de l'intérêt que les pays en voie de développement ont marqué tout au long de la conférence pour le maintien du libre accès aux marchés des pays industrialisés – un postulat que notre pays satisfait dans l'ensemble –, la Suisse continuera à œuvrer afin que les relations commerciales Nord/Sud soient placées sur des bases contractuelles mieux élaborées et négociées.

Grosshandelspreisindex im November 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern – für Inlandwaren ab Produzent und für Importwaren franko verzollt Schweizer Grenze – berücksichtigt, stellte sich Ende November 1982 auf 169,9 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 170,4 ergab sich ein Rückgang um 0,3% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 167,4 eine Erhöhung um knapp 1,5%. Im Oktober 1982 hatte die Jahresrate +1,5% und im November 1981 +5,7% betragen.

Der leichte Rückgang des Grosshandelspreisindexes im November 1982 ist auf tiefere Preise innerhalb der Gruppen «Energieträger und Hilfsstoffe» (–2,0%) sowie «Rohstoffe und Halbfabrikate» (–0,3%), insbesondere für Eisen und Stahl, zurückzuführen. Die Gruppenziffer der «Konsumgüter» hingegen zog leicht an (+0,4%). Zudem ergab sich für Importwaren (–0,9%) und für Inlandwaren (–0,1%) ein Indexrückgang.

Im einzelnen wurden vor allem tiefere Preise für Kakao, Zitrusfrüchte, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Rohbaumwolle, Papierholz, Polystyrol-Isolierstoffe, Schrott, Alteisen und Halbzeug, Stab-, Flach- und Profileisen, Edelstahl sowie für NE-Metalle und Ferro-Legierungen gemeldet. Erwähnenswerte Preiserhöhungen wurden dagegen für Speisekartoffeln, Gemüse, Kernobst, Eier, Stroh, Fischmehl und Zucker verzeichnet.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende November 1982 (Oktober 1982): Landwirtschaftliche Produkte 158,7 (157,4); Energieträger und Hilfsstoffe 267,4 (272,9); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 180,3 (180,1); Textilien 118,4 (118,6); Holz und Kork 168,7 (169,0); Papier und Papierwaren 159,4 (159,4); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 146,1 (146,0); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 142,4 (142,4); Baustoffe, Keramik und Glas 216,9 (216,7); Metalle und Metallwaren 177,3 (179,0).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en novembre 1982

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation (prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et franco dédouané frontière suisse pour les marchandises importées). Sur la base de 100 en 1963, il s'est inscrit à 169,9 points à fin novembre 1982, d'où une baisse de 0,3% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (170,4) et une hausse atteignant juste 1,5% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (167,4). Le taux annuel de variation avait atteint +1,5% en octobre 1982 et +5,7% en novembre 1981.

Le léger recul de l'indice des prix de gros en novembre 1982 est dû à des prix plus bas à l'intérieur du groupe «produits énergétiques et connexes» (–2,0%) et du groupe «matières premières et produits semi-fabriqués» (–0,3%), particulièrement pour le fer et l'acier. Par contre, l'indice du groupe «bien de consommation» a légèrement progressé (+0,4%). En outre, les marchandises importées (–0,9%) et les marchandises indigènes (–0,1%) accusent une régression.

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on constate surtout des prix en baisse pour le cacao, les agrumes, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, le coton brut, le bois de papier, les matières isolantes en polystyrène, les débris, la ferraille et les demi-produits, le fer en barres, le fer plat et les profilés en fer, l'acier précieux ainsi que les métaux non ferreux et les ferro-alliages. Par contre, des hausses notables de prix ont été enregistrées pour les pommes de terre de table, les légumes, les fruits à pépins, les œufs, la paille, la farine de poisson et le sucre.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin novembre 1982, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'octobre 1982): produits agricoles 158,7 (157,4); produits énergétiques et connexes 267,4 (272,9); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 180,3 (180,1); textiles 118,4 (118,6); bois et liège 168,7 (169,0); papier et ouvrages en papier 159,4 (159,4); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 146,1 (146,0); produits chimiques et connexes 142,4 (142,4); matériaux de construction, céramique et verre 216,9 (216,7); métaux et ouvrages en métaux 177,3 (179,0).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende November 1982

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende November 1982 bei den Arbeitsämtern insgesamt 20 349 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 4164 mehr als Ende Oktober 1982 und 13 257 mehr als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug rund 0,7% (Vormonat 0,5%, Vorjahr 0,2%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Anstieg um 3105 auf 11 755 und jene der weiblichen Arbeitslosen einen solchen um 1059 auf 8594.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende November 1982 auf 4327 gegenüber 5228 vor Monatsfrist (–901) und 10 129 vor einem Jahr (–5802).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La situation du marché du travail à fin novembre 1982

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 20 349 chômeurs complets étaient enregistrés à fin novembre 1982 auprès des offices du travail, soit 4164 de plus qu'à fin octobre 1982 et 13 257 de plus qu'une année auparavant.

La proportion du nombre de chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait 0,7% environ (0,5% le mois précédent, 0,2% l'année dernière à la même époque).

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes et celui des femmes en chômage ont augmenté respectivement de 3105 et de 1059 pour atteindre 11 755 et 8594.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées s'élevait à 4327 à fin novembre 1982, contre 5228 à fin octobre 1982 (–901) et 10 129 une année auparavant (–5802).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

GATT Code des normes: Notification 82.175

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (173)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Phares pour véhicules automobiles (NCCD n° 87.06)
5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité – Dispositifs d'éclairage, dispositifs réfléchissants de signalisation des véhicules et équipement connexe
6. Teneur: Le présent avis propose une modification de la norme de sécurité n° 108 qui permettrait d'équiper les véhicules à moteur d'un nouveau dispositif d'éclairage avant, à optique scellée, de forme rectangulaire, comportant deux lampes, qui serait de plus petites dimensions que celui qui est actuellement autorisé. Le nouveau système aurait des dimensions extérieures identiques à celles des phares utilisés dans le dispositif d'éclairage avant rectangulaire à quatre lampes et devrait arriver aux niveaux de performance actuelle des normes fédérales en vigueur.
7. Objectif et justification: Economie d'énergie
8. Documents pertinents: 47 FR 45.889, 14 octobre 1982; 49 CFR partie 571. La nouvelle norme sera publiée au Federal Register après adoption
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non encore fixée
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 décembre 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.176

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON
2. Organisme responsable: Division de l'électrotechnique, Département des services publics, Office des ressources naturelles et de l'énergie du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fils électriques isolés (NCCD 85.23)
5. Intitulé: Revision des prescriptions techniques applicables aux appareils électriques
6. Teneur: Revision de la prescription technique concernant les conducteurs en fils torsonnés concentriques compacts de haute résistance afin de réduire les incidents imputables à la rupture des lignes aériennes (tension prévue: jusqu'à et y compris 600 volts)
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Le document de base est la Loi sur le contrôle des appareils électriques. La revision sera publiée au Journal officiel (KAMPO) après adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Fin décembre 1982
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 décembre 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.198

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE
2. Organisme responsable: Inspection nationale des explosifs et des liquides inflammables
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits inflammables et explosifs
5. Intitulé: Projets de règlements relatifs à l'étiquetage des produits inflammables et des explosifs
6. Teneur: Ces projets prévoient que les producteurs et les importateurs sont responsables de l'étiquetage des produits inflammables, ainsi que des explosifs, lors du transfert ou de la manutention de ces produits. Ces projets ne visent pas l'étiquetage desdits produits aux fins de transport ou d'exportation et ne sont pas applicables aux produits de fabrication étrangère importés en Suède en transit.
7. Objectif et justification: Sécurité ou protection de la santé des personnes
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 5 janvier 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.199

1. Partie à l'Accord adressant la notification: ETATS-UNIS
2. Organisme responsable: Agence pour la protection de l'environnement (175)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pesticides (chapitre 38 de la NCCD)
5. Intitulé: Enregistrement des pesticides: projet de données à fournir
6. Teneur: Les données et informations communiquées (voir 40 CFR part 158) aux fins d'enregistrement de chaque pesticide conformément à la Loi fédérale sur les insecticides, fongicides et rotondicides, permettent à l'Agence pour la protection de l'environnement de rendre des avis réglementaires sur la sécurité de chaque pesticide dont l'enregistrement ou l'usage expérimental est demandé. Le titre 158 donnera aux personnes demandant l'enregistrement d'un pesticide des instructions explicites au sujet des données à fournir et permettra donc une mise au point et un enregistrement plus efficaces des pesticides.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 53192, 24 novembre 1982: 40 CFR part 158. Sera publié dans le Federal Register aprés adoption.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 février 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Faellesforeningen for Danmarks Brugsforeninger CO-OP Denmark Albertslund

4¾% Anleihe 1977–92 von sFr. 25 000 000

(Valoren-Nummer 459 047)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember 1982 fällig gewordene Tilgungsrate von **sFr. 1 500 000.– nom.** wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Dezember 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 22 000 000.– ausstehend.

Zürich, im Dezember 1982

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Föderative Republik Brasilien

5% Anleihe 1977–87 von Sfr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 651 465)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Dezember **1982** fällige Tilgungsrate in Höhe von **Sfr. 4 000 000** konnte vollständig am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 15. Dezember 1982 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 88 000 000 ausstehend.

Basel, im Dezember 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Spitzenqualität

Ordner

Original «Leitz», grauer Rücken, 80 mm, Deckel marmoriert, Standschlitze, Stahl-Unterkante, Klebeschild, **top-stabile Mechanik,** nimmt 12% mehr Akten auf!

Coupon an
Ludwig Poppe & Co.
Schuleweg 14, 5036 Oberentfelden

Bitte senden Sie uns gegen Rechnung zahlbar innert 30 Tagen rein netto – Zutreffendes angekreuzt –:

☐ 25 St. frei D. Fr./St. **3.65**
☐ 50 St. frei Stat. Fr./St. **3.35**
☐ 100 St. frei Stat. Fr./St. **3.15**

dazu A–Z-Register aus speziell festem Lochkarten-Karton zum Preise von Einfach-Papier

☐ 20 St. Fr./St. **1.25**
☐ 40 St. Fr./St. **1.15**
☐ 80 St. Fr./St. **1.05**

Firma:

Einkäufer:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Datum:
Unterschrift:
Stempel:

Das **Depositenheft Nr. 70 298/06,** ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 11 720.55, Wert: 31. Dezember 1981, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 9. Dezember 1982

Migros Bank

Annulation

Le **carnet no 01.130077.0** de la Caisse d'Epargne de Bienne ne peut être retrouvé.

Toute personne qui prétendrait avoir des droits sur le carnet précité est priée de les faire valoir auprès de la Caisse d'Epargne de Bienne dans les 30 jours à compter de la date de parution de cet avis.

Après ce délai, le créancier va demander l'annulation du titre selon l'art. 90 CO.

Bienne, le 13 décembre 1982

Caisse d'Epargne de Bienne

Inserate im SHAB haben Erfolg

Per Zufall zu verkaufen in Hochhaus in Derendingen SO

4-Zimmer-Eigentumswohnung

7. Stock SW, schöne und praktische Lage. Objekt auch als Büro bestens geeignet, da ideale Verkehrslage, Autobahnausfahrt N 1 Solothurn in 2 Minuten erreichbar. Restaurant, Parkplätze, Busstation beim Gebäude.

Günstiger Kaufpreis Fr. 190 000.–.

Weitere Auskünfte durch
Tel. 032 22 88 57 (Geschäftszeit)

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu ausserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.

Jedes Modell sofort lieferbar.

Lieferung gratis vor das Haus

Protresor AG, Weststrasse 78, **8036 Zürich**
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Etude de Me Pierre Comment, notaire, Moutier-Malleray

Avis de produire

Toutes les personnes, créancières ou débitrices, à quelque titre que ce soit, même pour cautionnements, de

M. Claude Lauber

1936, originaire d'Adelboden, en son vivant fabricant à Court, décédé le 24 novembre 1982, de lui personnellement ou en sa qualité d'associé de «Lauber Fils», à Court, sont invitées, les premières à produire leurs réclamations avec pièces à l'appui, sous peine de forclusion, les secondes à se libérer entre les mains du notaire soussigné jusqu'au 15 janvier 1983.

Autorisation préfectorale du 9 décembre 1982.

Moutier, le 13 décembre 1982

Par commission:
P. Comment, notaire

Zu verkaufen

Nashua-Normalpaplerkoplerer

Fabrikneue Modelle infolge Modellwechsels zu einmalig günstigen Preisen. Laufend auch sehr interessante Occasionen. Service durch Generalvertretung.

René Feigle AG, Zürich, Tel. 01 302 19 22

Zu kaufen gesucht guterhaltener

Buchungsautomat Hermes C–3

Auskunft: **Telefon 083 5 38 14**

Københavns Amtskommune, Danemark

Emprunt à taux variable 1981–1987/91 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur: 458.833)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 6½% p.a. pour la période du 13 décembre 1982 au 13 juin 1983, soit fr.s. 164.30 pour chaque obligation de fr.s. 5000.– nominal et fr.s. 3286.10 pour chaque obligation de fr.s. 100 000.– nominal (coupon no 4) payable le 11 juin 1983.

Genève, le 9 décembre 1982

Par ordre:
Soditic SA

International Shipping Trustees Ltd Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 28 décembre 1982, à 10 h., au siège social, rue Thalberg 15, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décharge de l'administration.
4. Elections statutaires:
   a. administrateurs;
   b. organe de contrôle.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les susdits rapports seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 17 décembre 1982.